L'Ami du Peuple

JOURNAL REGIONAL DE L'ONTARIO NORD

NOTRE DEVISE: "JE CRAINS DIEU, CHER ABNER, ET N'AI POINT D'AUTRE CRAINTE" — Racine

VOL X — NO 10 | L'Ami du Peuple, Sudbury Ontario, 17 août, 1951. | LE NUMERO: 5 SOUS

Deux femmes sont à l'hôpital à la suite d'un accident -

Eli Guay, âgé de 30 ans, fut accusé de conduire dangereusement et en état d'ivresse. Ces accusations furent portées après l'accident qui eut lieu à un demi-mille d'Espanola, le 13 au soir. Dans cet accident, quatre personnes furent blessées.

A l'hôpital sont Florence Guay, 86 ans, avec une machoire fracturé. Florence souffre aussi de choc. Venassa Wright, 20 ans, chauffeur, du char qui fit collision avec celui de Guay, souffre de contusions et d'un léger choc. Arthur Marois, 32 ans, qui était un passager dans le taxi, reçut de profondes coupures au front et au nez. Guay souffra d'une blessure au front et aussi de contusions.

Le constable John Cawood du détachement des polices provinciales d'Espanola appréhenda Guay. Le constable Cawood fit l'enquête de l'accident. Les dommages causés sont nombreux.

Au Collège du Sacré-Coeur -

Dimanche prochain, le 19 août, sera la solennité de la fête de l'Assomption de la Bienheureuse Vierge Marie. A cette occasion, les révérends pères Jésuites du Collège du Sacré-Coeur invitent cordialement tous les élèves, anciens et actuels, de faire la sainte communion et d'assister à la messe de 9h. Ensuite les élèves prendront le déjeunet au collège.

Les nominations traditionnelles du 31 juillet n'ont apporté que très peu de changements. Le P. Gamache va terminer sa formation de jésuites à Mont-Laurier. Il est emplacé en Belles-Lettres par le P. Charles Dubé de Québec. Le P. Emile Cossette revient en chimie et en sciences après un an d'absence. Le P. Rostaing remplace le P. Doyon en anglais. Le P. Jean-Marie Aubry, remplace aux Eléments-Latins le P. Lavallée qui poursuivra ses études thélogogiques à Montréal avec le Père Valleé.

Cette année en récréation, il y aura trois pères: les PP. Fugère, Demers et Gingras.

Un train le frappe et il meurt

Gravement blessé, après qu'il fut frappé par une locomotive du C.P. R., mercredi après-midi, [illegible] âgé de 61 ans, de 511 Tedman Ave. est mort à l'hôpital St-Joseph.

Il se trouvait debout près du passage à niveau de la rue Morin et Tedman. Le train allait vers l'est dans la ville de Sudbury. L'ingénieur du train rapporte avoir vu un homme sur le côté droit du passage à niveau. L'alarme sonna.

Keto regardait la locomotive et ne semblait pas voir le danger qu'il courait. Comme la locomotive passa, il fut frappé par l'amortisseur de chocs.

A l'hôpital, on trouva que toutes ses côtes étaient brisées, que ses bras et sa clavicule étaient fracturés.

En plus, il souffrait de multiples blessures internes. Durant toute la nuit, son état était critique. Keto expira sans reprende connaissance.

Ils ne sont pas compris

Deux consommateurs à table d'hôte.

Le premier, un Parisien.

—Monsieur, n'avez-vous pas été frappé d'une idée en lisant le journal.

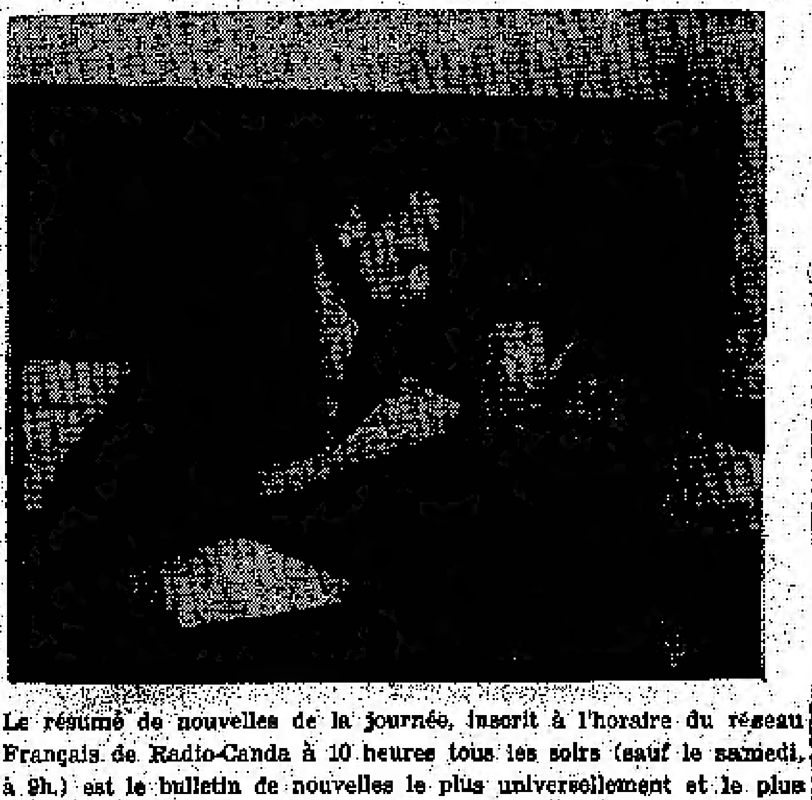
Le second, un Anglais:

—Vô frapper moa avec le journal? Moa boxer vô, si vô frappez moa.

C'est dans les moments difficiles que la joie devient une vertu.

Soeur Marie-S.-Anselme

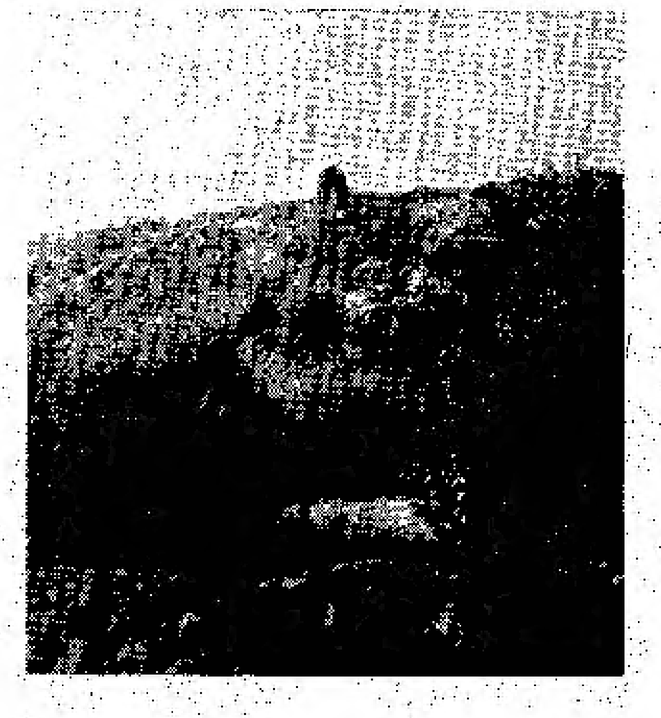
Une voix familière de Radio-Canada



Le résumé de nouvelles de la journée, inscrit à l'horaire du réseau Français de Radio-Canda à 10 heures tous les soirs (sauf le samedi, à 9h.) est le bulletin de nouvelles le plus universellement et le plus fidèlement écouté. L'auditeur attend beaucoup de la voix qui lui apporte à heure fixe son journal parlé. Depuis trois ans, le lecteur attitré du Résumé est Gérard Berthiaume, photographié ici dans le studio pendant une émission. Ce jeune annonceur, ancien élève du Conservatoire Lasalle, a fait partie d'une compagnie dramatique et il a joué à la radio et devant le caméra avant de s'engager dans son métier actuel. En plus de lire le Résumé, il est annonceur de plusieurs émissions, notamment Carte blanche et Mosaïque canadienne.

Pèlerinage à la Grotte de Lourdes à Sudbury

Dimanche prochain, le 19 août, jour de la Solennité de l'Assomption, il y aura un pèlerinage à la Grotte de Lourdes, à 8 heures du soir. C'est la première fête de l'Assomption de la Ste-Vierge depuis la définition du Dogme, le 1er novembre dernier. Et ça sera le premier pèlerinage à la Grotte de Lourdes depuis qu'elle nous appartient, Grotte et terrain. Deux raisons qui devraient nous persuader de nous y rendre très nombreux. La Ste-Vierge nous a avertis à Lourdes et à Fatima que le monde sera sauvé de la guerre et du communisme si nous recourons à son intercession, si nous écoutons ses conseils. Remplissons ces conditions et nous pourrons espérer que ces promesse de la Ste-Vierge se réaliseront Donc en foule à la Grotte de Lourdes, près du lac Ramsay, dimanche soir prochain, à huit heures du soir.



L'ENTENTE EST DIFFICILE ENTRE OCCIDENTAUX ET COMMUNISTES

Les relations entre le monde occidental et le monde communiste sont depuis des années déjà le problème dominant de la politique internationale, et les motifs de tension, voire de conflit armé sur l'un ou l'autre point de contact entre les deux, n'ont cessé de s'aggraver jusqu'à la guerre de Corée, dont [illegible]quera le début d'une 3e guerre mondiale ou contribuera à reculer indéfiniment la terrible échéance. Les événements de la semaine qui se termine réflètent encore cette incertitude, mais des observateurs optimistes croient avoir remarqué depuis quelque temps les signes d'un changement dans l'attitude de la Russie soviétique. La lettre du président de l'U.R.S.S., M. Nicolas M. Shvernik, demandant au président Truman la tenue d'une conférence de paix, à laquelle participeraient cinq grandes puissances serait le dernier de ces signes, en dépit de quelques conditions acceptables que les propositions russes impliquent à première vue.

Au moment où nous écrivons ces lignes, la réponse du président Truman n'a pas encore été rendue publique, mais déjà les Russes auraient appris avec satisfaction que le président des Etats-Unis doit répondre. Dans certains milieux américains influents, notamment chez des représentants aussi attitrés de la grande finance que le "Wall Street Journal", on souligne que la presse soviétique a publié la résolution d'amitié du Congrès américain et accorde beaucoup d'importance à un article envoyé à la "Pravda", organe officiel des soviets, par le ministre des affaires étrangères britanniques, M. Herbert Morrison. Il ne faudrait pas oublier, écrit le journal américain, qu'il est possible d'avoir des relations amicales même avec des nations fondamentalement hostiles ou indignes de confiance. "Les Etats-Unis pourraient au moins formuler leurs propres propositions pour mettre fin à la guerre froide et les formuler de telle façon qu'il fût difficile pour l'Union soviétique de les rejeter et de se déclarer en même temps intéressée à la paix". Le journal financier ne veut pas que l'on tombe dans des "pièges de propagande" mais souhaite que les Etats-Unis cessent de "jouer leur part dans le concert de vitupérations qui domine les relations américano-soviétique". Il n'est pas nécessaire de dire des paroles aimables à l'égard de l'Union soviétique mais il serait peut-être opportun "de reprendre la dignité qui caractérisait naguère les relations diplomatiquese". En bref, ne pas perdre la tête, et appliquer la vieille formule de "la main de fer dans un gant de velours".

Ces paroles n'ont aucune portée politique immédiate, mais elles révèlent chez certains Américains des plus opposés au communisme un souci des réalités politiques qui paraît manquer à certaines heures aux responsables de la politique étrangère des Etats-Unis. Il va [illegible] dire que la diplomatie des "gros mots" qui a cours depuis 1947 a été inaugurée par les délégués russes à plusieurs conférences internationales et que les hommes d'Etat de l'Occident ne l'ont adoptée qu'à leur suite. Mais ils l'ont adoptée quand même, et c'est peut-être le point le plus faible de la cuirasse des démocraties occidentales.

Les communistes ont remporté successivement plusieurs victoires politiques importantes, notamment en Tchécoslovaquie, avant que les dirigeants occidentaux ne se rendissent compte qu'ils avaient désarmé trop rapidement et négligé dangereusement après la guerre, de cultiver l'amitié des populations auprès desquelles les agents communistes travaillaient depuis 1942. Les Américains ont tout fait pour reprendre le temps perdu, mais ils ont fait si vite que le choix même de leurs alliés politiques, en Corée notamment, s'est souvent révélé un pis-aller.

Ce qui est plus grave, c'est que les Russes ont trop souvent paru, aux yeux de l'Europe et de l'Asie, avoir l'initiative et la puissance, alors que la vérité est bien différente. La politique russe n'a pas cessé d'être aggressive, c'est entendu, et elle le restera probablement, en dépit de la lettre du président Severnick, à M. Truman, mais les initiatives constructives sont venues beaucoup plus nombreuses de l'Occident. Tout indique d'ailleurs, en particulier les crédits de près de $3 milliards votés la semaine dernière par les Etats-Unis pour l'aide à l'étranger, que le mouvement s'accéléra et continuera de donner au moins des résultats matériels. Quant à la puissance, sauf celle des armées prêtes au combat, il ne fait aucun doute que les Etats-Unis et leurs alliés l'emportent de beaucoup, - par une telle marge que les "gros mots" ne seront vraiment pas nécessaires pour en imposer à l'ennemi éventuel. Un peu plus de réflexion politique de la part des autorités américains éviterait bien des frictions entre alliés occidentaux eux-mêmes et ne tarderait pas à enlever aux communistes leur apparence d'autorité en politique internationale.

Il faut évidemment pour cela que les Etats-Unis n'hésitent pas à formuler "leurs propres propositions pour mettre fin à la guerre froide" et démontent en même temps de façon éclatante, par quelque geste concret, comme la conclusion satisfaisante d'une trêve en Corée, que leur réarmement ne mène pas à la guerre mais ne vise qu'à faire contrepoids à la puissance militaire communiste et à servir la paix dans des conditions clairement définies et acceptables au moins par toutes les grandes puissances non communistes.

La propriété du pétrole de l'Iran

Les pourparlers entre délégués britannique et iraniens sont, de l'avis des deux parties, à la veille d'être couronnés de succès. Il n'établiront que les conditions générales d'une entente entre les deux pays, mais tous les principaux points litigieux seraient réglés dans cette entente, et il ne resterait plus ensuite qu'à arrêter les détails en conformité des dispositions acceptées de part et d'autre. Il est à souhaiter que cette crise où les puissances de l'ouest risqueraient de perdre une importante source d'approvisionnements de pétrole soit enfin réglée dans l'intérêt du pays où celle-ci se trouve et des pays qui en ont absolument besoin.

Nouveau cabinet Pleven en France

Après plus d'un mois de vaines tentatives de huit parlementaires, la France a enfin son premier gouvernement constitué depuis les dernières élections générales. M. René Pleven est le nouveau président du Conseil, qui compte pour la première fois deux vice-présidents, MM. Georges Bidault, ministre de la défense nationale, et René Mayer, ministre des finances et des affaires économiques. L'absence des socialistes du nouveau cabinet est le fait le plus remarquable. Le second est le nombre et l'importance des ministères détenus par le Mouvement républicain populaire (10) et les radicaux-socialistes (11), alors que le parti du président (Union démocratique et sociale de la résistance, qui compte, il est vrai, peu de députés, n'est représenté dans le catbinet que par trois ministres.

Les deux problèmes qui ont retardé la formation du ministère, les subventions aux écoles confessionnelles et une échelle des salaires proportionnés au coût de la vie, ont été laissés en plan pour l'instant mais seront inévitablement soumis à l'Assemblée nationale dans un court délai. Il ne parait pas impossible que le gouvernement obtienne la majorité dans les deux cas.

Les armoiries de S. E. Mgr E. Frenette premier évêque de Saint-Jérôme

L'étoile du matin, les Laurentides, la charité de saint Jean et la foi de saint Jérôme y sont représentées

Le premier évêque de St-Jérôme, Son Excellence Révérendissime Monseigneur Emilien Frenette sera consacré en la cathédrale de St-Jean le 12 septembre prochain, par S. E. Mgr Ildebrando Antoniutti, délégué apostolique, assisté de S. E. Mgr J.-Conrad Chaumont, évêque auxiliaire de Joliette. Le sermon sera prononcé par S. E. Mgr Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal.

Mgr Frenette sera intronisé et prendra officiellement possession de son diocèse à l'issue de la cérémonie d'érection canonique du diocèse de St-Jérôme, qui sera présidée par Mgr P.-E. Léger en la cathédrale de St-Jérôme le samedi 15 septembre à 3h. p.m. C'est aussi en la cathédrale de St-Jérôme que S. E. Mgr Fredette célébrera sa première messe pontificale le lendemain, 16 septembre.

Les armoiries de Mgr Frenette, réalisées par l'Institut Drouin de Montréal, se blasonnent: "D'or, à qu'au supreme sacrifice. l'aigle de gueules empiétant à dextre un rameau de frêne de sinople et à senestre un rameau d'olivier du même, au livre ouvert d'argent chargé des deux lettres majuscules Alpha et Oméga de sable brochant en coeur sur le tout; au chef vivré de trois pièces et deux demies d'azur semé d'étoiles d'argent".

Devise: "Caritas cum fide".

Les notes qui suivent nous ont été bienveillamment communiquées par l'Institut Drouin.

La Foi et la Charité

Les deux émaux de base du champ principal de l'écu de S.E. rité arvenue qui peut aller jus- Mgr Frenette, l'or et les gueules se réfèrent aux deux termes de sa devise: la foi et la charité.

L'or a toujours été le signe de la richesse. Dans le symbolisme chrétien il est l'emblème de la foi, le plus précieux de tous les biens. Comme l'or pur, la foi véritable ne s'altère point, comme lui elle rayonne.

Le gueules, couleur du feu et du sang, est traditionnellement l'emblème de l'amour, de la cha-

Saint Jean

L'aigle, "roi des airs", oiseau des altitudes qui plane majestueusement au-dessus des plus hautes cimes et, croyaient les Anciens peut regarder le soleil en face, est l'emblème de la noblesse du coeur, de l'élévation de la pensée, de l'acuité du jugement.

C'est pour cette raison que l'iconographie chrétienne a fait de l'aigle l'emblème de St-Jean l'Evangéliste. Mais (et c'est pourquoi dans les armoiries de Mgr Frenette l'aigle est de gueules) la doctrine de St-Jean se résume en un mot: amour. Toutes ses épitres commencent par le mot: "Carissimi", (mes bien-aimés) et, au déclin de sa vie, le saint laissait comme testament à ses disciples cette phrase qu'il répétait souvent: "Mes petits enfants, aimez-vous les uns les autres".

En plaçant dans ses armoiries le symbole du grand apôtre, Mgr Frenette a voulu rappeler les liens étroits et combien chers qui l'attachent au diocèse et à la ville de Saint-Jean où il a passé trente et un ans de sa vie, d'abord comme étudiant, puis comme professeur au collège, préfet des études et enfin supérieur du Séminaire.

Saint Jérôme

Le livre ouvert portant les deux lettres Alpha et Oméga représente l'Ecriture Sainte. De même que l'Alpha et l'Oméga sont respectivement la première et la dernière lettre de l'alphabet grec, les textes sacrés constituent le commencement et la fin de toute science, la science par excellence.

Ce livre personifie ici saint Jérôme, à qui l'on doit la Vulgate (traduction de la Bible) et qui est le Saint Patron du nouveau diocèse dont Mgr Frenette est le premier titulaire.

Ce livre est situé au centre de l'écu, au point appelé "coeur". C'est une place d'honneur et Mgr Frenette a voulu indiquer par là que son nouveau diocèse sera l'objet de toute sa sollicitude, occupera dans ses préoccupations un rang de primauté absolue.

Brochant sur le champ d'or et sur l'aigle de gueules, le livre sacré affirme que la compréhension des choses divines n'est pas seulement affaire d'intelligence, mais aussi de foi et d'amour.

Le langage héraldique illustre ainsi un autre aspect de la devise de Mgr Frenette.

Mgr Frenette, éducateur

Le livre rappelle, enfin que, comme il se plait à le dire, Mgr Frenette a passé sa vie parmi les livres. Homme d'étude, professeur de lettres, puis supérieur de séminaire, le nouveau prélat a dispensé à ses élèves une formation essentiellement chrétienne et c'est le sens de l'Alpha et de l'Oméga que portent les pages du livre.

La généalogie de Mgr Frenette

Le rameau de frêne représente la famille de Mgr Frenette. Armes doublement parlantes, puisque sa grand'mère paternelle était une Dufresne.

Comme le prouvent les recherches effectuées par l'Institut Généalogique Drouin, Mgr Frenette descend en filiation suivie d'un des plus illustres pionniers de la Nouvelle-France, Guillaume Couillard, anobli par Louis XIV pour les services exceptionnels qu'il avait rendus dans la colonisation du Canada.

Guillaume Couillard portait: "D'azur, à une colombe au vol étendu et versé d'or tenant en son bec un rameau d'olivier de sinople".

Dans les armoiries de Mgr Frenette, le rameau d'olivier rappelle cette noble ascendance, en même temps qu'il concrétise un idéal cher au nouvel évêque: la paix.

Les Laurentides

Le chef vivré détermine sur le champ de l'écu des cimes qui évoquent les horizons montagneux du nouveaux diocèse de Saint-Jérôme, "porte des Laurentides".

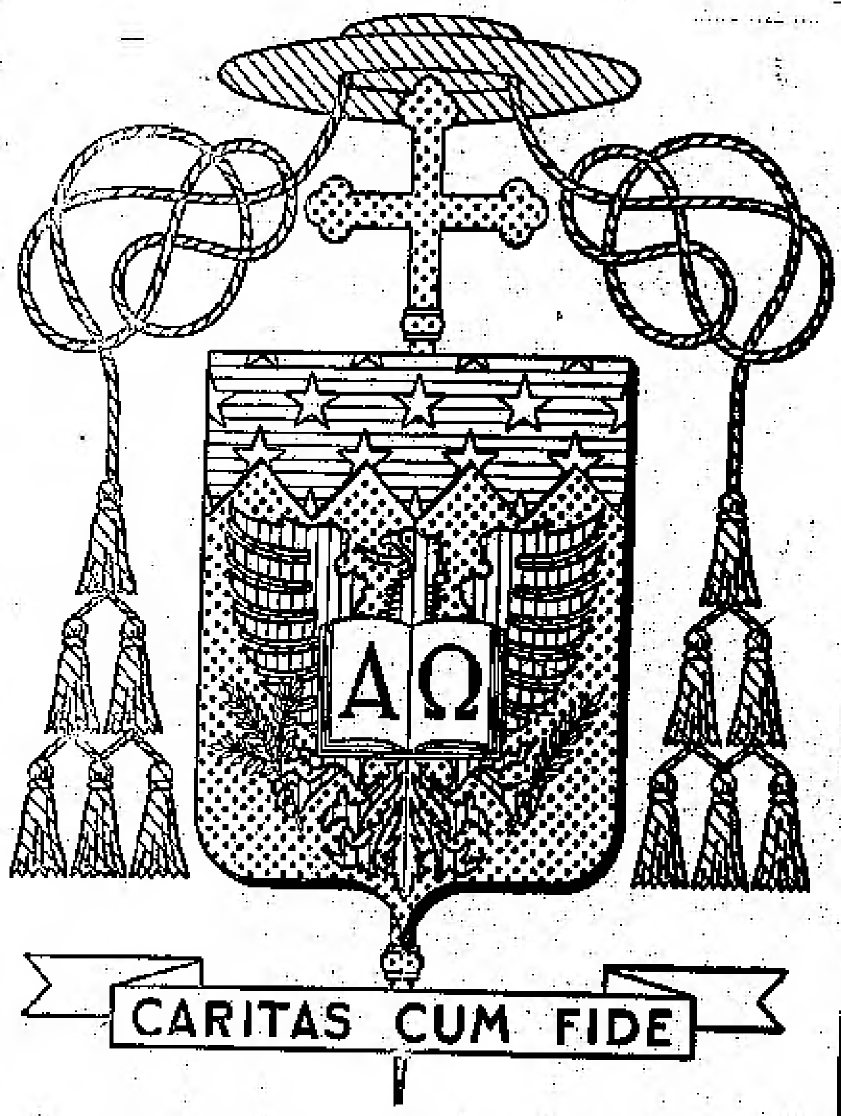
"Stella Matutina"

Le chef de l'écu est aux couleurs de la Très Sainte-Vierge: azur et argent. L'azur, couleur céleste, est l'emblème de la perfection. L'argent (qui, en héraldique, remplace la couleur blanche) symbolise la pureté. La Mère de Dieu, conçue sans péché, est la plus parfaite de toutes les créatures, et c'est pourquoi le bleu et le blanc lui sont dédiés.

Parmi les nombreux vocables de la Sainte-Vierge, Mgr Frenette a choisi celui de "Stella Matutina". Premier titulaire d'un siège épiscopal nouvellement érigé, Mgr Frenette a voulu qu'à l'aube de son existance son diocèse fût placé sous la protection de Celle que l'Eglise appelle "Etoile du Matin".

Né à Montréal, autrefois Ville-Marie, baptisé dans la paroisse de l'Immaculée-Conception, Mgr Frenette sera consacré le 12 septembre prochain, en la fête du Saint-Nom de Marie, qui est aussi la fête patronale de tout l'archidoicèse de Montréal.

En résumé, Mgr Frenette a tenu à rappeler dans ses armoiries, sous un chef dédié à la Sainte-Vierge, les belles montagnes de son diocèse, la charité de Saint-Jean et la foi de Saint-Jérôme: Caritas cum fide.



Voici les armoiries de Son Exc. Mgr Emilien Frenette composées et exécutées dans les plus pures traditions de l'héraldique médiévale par les spécialistes de l'Institut Drouin de Montréal, qui ont fait ressortir par l'aigle de saint Jean et le livre sacré de saint Jérôme, la devise: "Caritas cum fide".

La fin de semaine enregistre plusieurs accidents

Sur huits accidents qui eurent lieu en fin de semaine, deux chauffeurs furent accusés de conduire dangereusement. Les deux accusés sont Chester Norvac, 446 Howey Crescent, et Alex Kosemaa, qui est chauffeur de la firme Copper Cliff road.

Novac fut accusé après l'accident dans laquelle son automobile frappa la machine de William Wickenden, 563 Chemin Long Lake. La machine de Novac allait vers le sud sur la rue Minto quand elle frappa l'autre qui allait au nord de la rue Minto. Novac conduisait à gauche du chemin.

Dans l'accident qui eut lieu à l'intersection des rues College et Frood, Kosemaa fut accusé de conduire dangereusement. Kosemaa allait au sud sur le rue College et tournait à gauche sur la rue Frood quand il frappa dans le char, de Ernest Unruth, 60 Gutcher Ave. Gatchell. Personne fut blessé et les dommages furent légers.

Au Centre des Jeunes —

Les organisateurs du Centre des Jeunes remercient chaleureusement toutes les personnes qui assistèrent au grand concert variété. Ce soir-là fut un grand succès car l'assistance était nombreuse.

Le Centre des Jeunes a cessé de présenter des vues françaises le samedi après-midi. Mais il recommencera dès que l'école sera en marche. Les vacances diminuèrent beaucoup l'assistance. On croit que beaucoup d'enfants iront aux vues françaises quand l'école recommencera.

Depuis une semaine plus de jeunes se rendent au Centre. Il y a plusieurs raison pour cette augmentation. Premièrement les scouts sont revenus du camp à Windy Lake. En plus, il y a au Centre des Jeunes des haltères, des gants de boxe, et des matelats pour la lutte. Une autre raison, c'est que les enfants commencent à trouver les vacances un peu longues. Le Centre offre de nouveaux moyens de distractions.

Durant l'après-midi, il y a toujours une dizaine de garçons au Centre. Le soir cependant, le nombre augmente de beaucoup.

Le père raconte comment le sinistre rase la maison

Dan Ransom, 37 ans, père de sept enfants, a encore quelques lueurs d'espoir de recommencer de nouveau la besogne de garagiste et de trouver une maiso pour toute sa famille.

Ransom passa les plus terribles quatres minutes de sa vie, le 9 août au matin. Dans les quatres minutes qui suivirent, après qu'il vit une grosse lueur blanche dans le garde-manger, il fit nombre de choses.

A sa femme, il cria de sortir, par la porte de devant, Linda, âgée de 3ans, Barbara, 9 mois, et Jerry, âgé de 12 ans.

Il traversa un couloir de flammes pour porter secours à Audrey, 14 ans et Shirley 6 ans qui étaient emprisonnée dans leur chambre par les flammes. Tandis que Audrey sautait par la fenêtre, il poussa Shirley dans le couloir.

Puis il grimpa rapidement une echelle appuyée contre le mur pour sauver Réah Therian, 17 ans, de Toronto. Elle était en visite chez eux.

Ransom dut ensuite arrêté Jerry qui voulait se jeter dans l'embrasement pour aller sauver un chien.

Enfin, il poussa hors des flammes une automobile qu'il réparait. Et il recula ensuite une autre. Sa femme sortit la leur. Sur le chemin, il signala un camion d'avertir le département des feux du canton Neelon.

En quatre minutes, le feu avait rasé la maison jusqu'à terre. Lui et sa famille avaient tout perdu. Leur plus grande crainte fut celle que Roy, 16 ans, soit mort dans le feu. Mais plus tard ils apprirent avec joie qu'il était parti avec son frère pour se chercher l'ouvrage.

Les personnes maigres engraissent de 5, 10, 15 liv.

Recouvrez entrain, énergie, vigueur

Quelle transformation. Les os ne paraissent plus, les chairs s'affermissent, le visage s'arrondit; plus de cou émacié; disparu cet air de squelette ambulant. Des milliers de jeunes filles, hommes et femmes qui ne pouvaient engraisser sont fiers aujourd'hui de leur belle apparence. Ils attribuent ce résultat à Ostrex qui revivifie et renforcit. Contient ingrédients, stimulants, fortifiants, fer, vitamine B1, calcium pour enrichir le sang, améliorer l'appétit et la digestion et mieux faire profiter de la nourriture fait gagner du poids. Ne craignez pas de trop engraisser. Cessez quand vous aurez rattrapé les 5, 10, 15 ou 20 livres nécessaires pour atteindre la normale. Coûte peu. Nouveau format d'essai seulement 60c. Essayez les fameux comprimés-toniques Ostrex pour recouvrer vigueur et poids. Toutes pharmacies.

GRAND PIQUE-NIQUE

Dimanche, le 19 août.

CHALET DESJARDINS AU LAC LONG

1h.—Bingos - jeux - courses - danses

4h. 30 à 7h. p.m. — SOUPER

7h. à 9h. p.m. — Pèlerinage à la Grotte de Lourdes sur la rue Lourdes

9h. p.m. — Soirée récréative à la Salle Ste-Anne

SERVICE D'AUTOBUS: A la Salle Ste-Anne à partir de 1 heure et toutes les demi-heures — Au magasin Lalande à 1 h. 30 p.m.

Org. par la Ligue du Sacré-Coeur, Paroisse Ste-Anne, Sudbury, Ont.

L'Ami du Peuple

JOURNAL INDEPENDANT DU NORD-ONTARIO

Directeur: Camille LEMIEUX

122, rue Elm Sudbury, Ontario Tél.: 8-0700

Journal au service des intérêts des Canadiens-français du Nord-Ontario.

L' "Ami du Peuple" paraît tous les jeudis. Il est imprimé à notre atelier. L'abonnement est de $2.00 par année, $1.25 pour 6 mois

"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa".

NOS PROFESSIONNELS ET HOMMES D'AFFAIRES

LACOURCIERE & LACOURCIERE
AVOCATS
27 rue Elm Sudbury, Ont.

O. J. GODIN, B. A.
AVOCAT
Edifice Frontenac, 13 Durham nord
Tél. 4-4091 Sudbury

J.-N. DESMARAIS, C.R.
Avocat-Notaire
Edifice Mackey Tél. 5-5831

PHARMACIE COMRIE
● Spécialistes en prescription
● Service de livraison
27 Elgin w. 170 Elgin s.
5-5114 Tél.: 3-0507

Dr A. CAZABON
Médecin — Chirurgien
47, Elgin N. Tél.: Bur. 3-6611
Suite 3 Rés. 3-4254

HEISKANEN JEWELLERS
● Horloger
● Diamantaire
● Bijoutier
5 - 7 RUE DURHAM N.
TÉL.: 8-6852
Sudbury

Ce qu'il y a de plus moderne en PHOTOGRAPHIE
STUDIO NIEMI
Sudbury, Ont. Tél.: 8-8824

MONUMENTS
J.P. LAURIN
Ateliers les plus considérables au Canada — Représentant Local
WILFRID J. ST-AUBIN
22 Drinkwater Sudbury Tél 5-5483

GALARDO
Le plus vieux et plus moderne des Studios de Sudbury
SPECIALISTE DANS
Photos de Toutes Sortes
De Mariages — De Familles d'Enfants, etc.
22 est, rue Elm—Téléphone: 7-7612

NICKEL TIRE SERVICE
Gérard Boulet, Prop.
VULCANISATION DES PNEUS ET CHAMBRES A AIR
Agent pour
DOMINION TIRES & TUBES
25, rue Beech

A. FOURNIER
Limitée
PRETS SUR HYPOTHEQUE
ASSURANCES
Vie—Feu—Accidents et Autres
IMMEUBLES
11 Est, rue Elm Tél. 7-7540

PLOMBERIE - CHAUFFAGE
Installation et Réparations de toutes sortes
HUBERT GUENETTE
316, rue Draper Sudbury
Tél.: 8-8590

CITY CLEANERS & DYERS
Modifications - Réparations
Tél.: 5-5655
2e Bureau, 56 Cedar
PLANT, 287 Kathleen, W.

CONSULTEZ
LAURENT SMITH
—Assurance-Vie à Coût Minime—
MUTUAL LIFE OF CANADA
Tél.: Bureau: 3-1263 Rés.: 3-5841
103-104 Ed. Mackey—Sudbury Ont.

Faites lire L'Ami du Peuple

P. H. LAPORTE
COMPTABLE LICENCIE
VERIFICATEUR MUNICIPAL AUTORISE
22 Elm Est Tél.: 3-6013

LEBEL & FILS
NETTOYEURS
TEINTURIERS
7-7517 142 rue EYRE

PHOTOS DE MARIAGE
Appelez pour votre photo de mariage — Nous les prenons soit au studio, à la réception, dans Sudbury, ou les places environnantes.
STUDIO "ROYAL"
Prop. Pierre Guimond
875 Laforest à Kathleen — Téléphone: 8-5312

Les classes moyennes -

Les classes moyennes souffrent dans la plupart des pays comme d'un complexe d'infériorité. Alors que les classes ouvrières et agricoles s'organisent et prennent en main leur intérêts, trop souvent combattus par les puissances d'argent, le groupe nombreux des artisans, commerçants, petits et moyens industriels, etc, reste dispersé, craintif, inactif. Il est vrai qu'il n'a pas ce caractère d'unité que confère le travail dans les usines ou les dangers qui menacent les catégories dites indépendantes devraient les pousser à s'oragniser. On semble enfin le comprendre en France. Un "congrès national des classes moyennes" vient de se tenir à Lyon! Il a fait preuve de clairvoyance, de décision, de sagesse. l'harmonie a régné entre ses membres, quoique venus de points différents de l'horizon social. Le rôle qu'ils peuvent et doivent jouer dans la reconstruction de la cité a retenu leur attention. Deux grandes organisations sont déjà sur pied: "La Confédération générale des syndicats de classes moyennes" et "la confédération générale des associations de classes moyennes". C'est un mouvement à suivre, où nous pourrions prendre d'utiles leçons pour notre propre pays.

Les Philippines, phare de la chrétienté -

Le premier ambassadeur de la jeune république des Philippines près le Saint-Siège, S. Exc. le Dr Manuel V. Moran, a présenté, le 4 juin, ses lettres de créance au Souverain pontife. Gradué de l'Ecole de Manille, M. Moran consacra sa vie à l'enseignement dans les Universités de son pays. Il présida la Commision pour la revision du Code civil et se vit appelé, en 1945, à la tête de la Cour suprême des Philippines. Dans son adresse au Souverain Pontife, le diplomate philippin évoqua les origines chrétiennes de son pays devenu, grâce à l'évangélisation par les missionnaires espagnols et portugais, "un phare de la chrétienté dans l'immense Pacifique". Sur une population globale de 19,013,628 habitants, les Philippines comptent 15,554,641 catholiques, 1 million 5581,417 aglipayens (Eglise philippine indépendante), 419,982 protestants, 761,799 mahométans et 712,570 païens ou sans religion. Le clergé comprend 1,870 prêtres dont 1,140 indigènes. Quatre nouveaux archidiocèses viennent d'être créés, ce qui porte à six le nombre des provinces ecclésiastiques, chacune comptant environ deux diocèses suffragants.

Les salaires au Vatican -

Une lettre qui a fait son tour de presse à travers le monde protestait, au nom de quelques membres de la Garde suisse pontificale, contre les bas salaires que leur donnait le Vatican. Un démenti officiel du Commandant de la Garde a immédiatement suivi. "La lettre, qui n'était pas signée, ne peut venir de membres de la Garde, a-t-il dit. Nos salaires ont été récemment augmentés et, en outre, nous recevons depuis plusieurs années, un boni annuel du Souverain Pontife. Tous sont satisfaits". Donnera-t-on à cette réponse la même publicité qu'à la lettre?

Le progrès du christianisme au Japon -

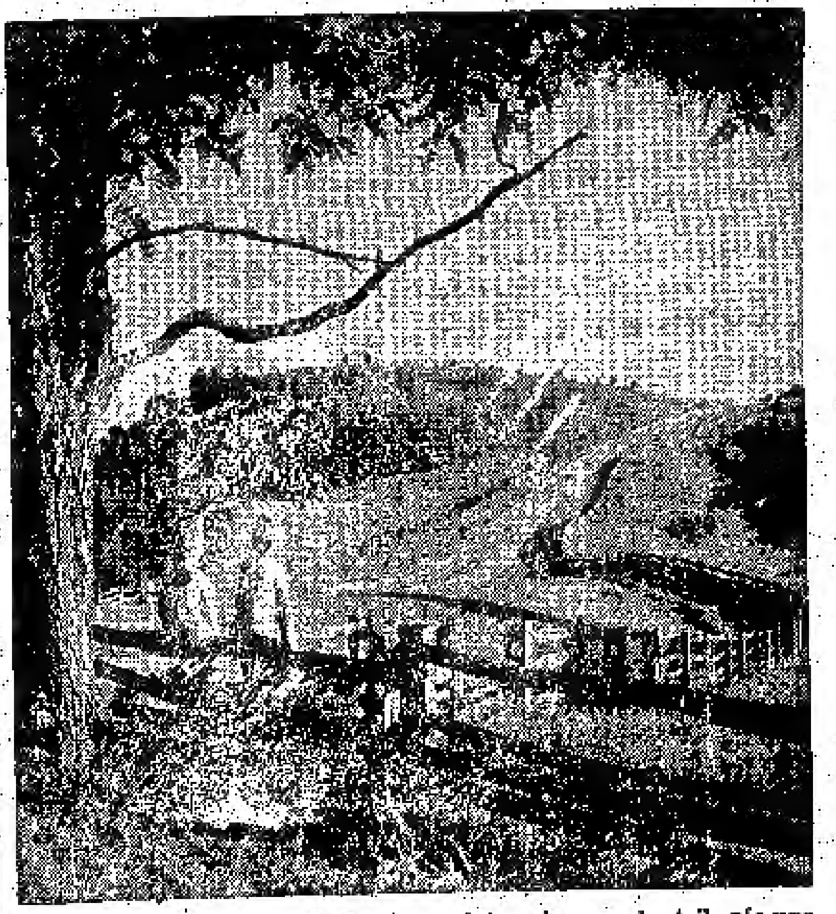
D'après les dernières statistiques de 1949 à 1950, l'Eglise au Japon a augmenté de 11,779 membres, c'est-à-dire de 9% et compte actuellement 141,638 fidèles. L'augmentation la plus forte a été enregistrée à Kyoto (Tokyo) 28.6% Tandis qu'en 1949, il y avait au Japon 19,693 catéchumènes, en 1950 il y en avait 28,793, soit une augmentation de 46.2%. Or, déjà l'an dernier, le nombre des catéchumènes avait augmenté de 29% par rapport à l'année précédente. L'Eglise japonaise ferait certainement des progrès encore plus rapides si le manque de missionnaires n'était pas si conidérable.

Achetez de nos annonceurs

La Presse missionnaire

L'Institut de Presse missionnaire vient d'être fondé sous l'égide de l'Oeuvre Pontificale de la Propagation de la Foi. Son but est d'étudier tout ce qui concerne la presse dans les missions, de créer des échanges de vue entre tous ceux qui y travaillent et de favoriser l'édition et la diffusion d'ouvrages en toutes langues pour aider les missionnaires dans leur tâche. Le siège social de l'Institut est 5, rue Monsieur, Paris-7.

La Guilde PHOTOGRAPHIQUE



Ce panorama semble parfaitement complet, mais cependant, il crée une perspective qui ajoute à l'ampleur.

Photographie de Panoramas

Cet été, il est fort probable que vous voudrez prendre au moins une photo d'un grand panorama . . . afin d'enregistrer sur la pellicule un site qui vous a particulièrement impressionné. Cette vue, vous pourrez aussi bien la trouver à 10 milles de chez vous qu'à 1,000 milles. Quoi qu'il en soit, cela ne fera pas beaucoup de différence dans la façon de prendre la photo.

Les scènes de montagnes concrétisent bien les paysages auxquels je songe. Le problème qu'on rencontre devant tant de beauté, de pittoresque et de richesse, c'est de savoir où s'arrêter . . . et de juger du "contenu" de la photo. La réponse, on la trouve dans les premiers principes de la composition. En dépit de la variété du thème photographique qui vous entoure, ne tentez pas de tout réunir dans une même photo. Trop de détails amoindriront les principaux points d'intérêt.

On doit s'en remettre au viseur de son appareil, dans une telle photographie. Les limites définies du viseur vous donnent une meilleure idée des possibilités de la photo, que si vous vous fiez à vos yeux et si vous tentez "d'encadrer" mentalement la photo. Lorsque, en consultant votre viseur, vous découvrez un sujet qui donne un coup d'oeil agréable — vous êtes prêt à procéder.

Mais à moins que vous ne preniez le temps et le soin d'examiner minutieusement le panorama, votre photo pourra manquer son but — qui est d'évoquer le plaisir d'avoir admiré ce panorama pour la première fois. Votre paysage, comme toutes les photos à distance, sera voilé. Il ne sera sans doute pas très visible à l'oeil, mais il existe quand même, et votre appareil pourra le saisir. Bien que vous puissiez éliminer beaucoup de cette brume et faire ressortir le détail éloigné par l'usage d'un filtre, il est souvent préférable, du point de vue artistique de tirer parti de ce brouillard, comme élément de la photo, si vous employez un film blanc et noir.

Cependant, si vous faites des transparences en couleurs, vous devriez réellement employer un filtre car la brume reflétera le bleu du ciel et modifiera la couleurs de toutes les régions couvertes par la brume.

Jacques Lumière

397F

MONUMENTS de DISTINCTION — VENTE et INSTALLATION
Atelier d'Art Monumental
Statues et Statuettes en Marbre pour Monuments
Portraits DEDO pour Insertion dans Monuments
W. LACASSE & FILS
Notre auto est à votre disposition — Nous allons vous chercher
215, rue Dell Sudbury, Ontario. Tél.: 5-1632

POUR PLUS DE SATISFACTION et PROMPT PAYEMENT PAR MANDAT-POSTE CHAQUE JOUR — EXPEDIEZ VOS
BLEUETS
A la Maison depuis longtemps établie
S. MARLOW & CO. LTD.
TORONTO
Rapport de vente et mandat mis à la poste
Aussitôt que les bleuets sont vendus
ATTENTION SPECIALE AUX MARCHANDS ET ACHETEURS
Ecrivez-nous pour Information ou Service
Estampe d'expédition ou Etiquettes gratis sur demande

LA SITUATION INTERNATIONALE

Par Maurice Dagenais
De la BUP

Les communistes viennent de démontrer encore une fois combien différentes sont leurs paroles et leurs actions.

Depuis quelque temps, la Russie faisait grand état de la possibilité d'une amitié et d'une paix entre le bloc soviétique et le monde occidental. Pendant ce temps, un régime fantoche de Moscou, le régime polonais de Varsovie portait un nouveau coup aux Etats-Unis.

Les maitres rouges de la Pologne, sans doute dictés par le Kremlin, ordonnaient la fermeture des services d'information américains à Varsovie. Ce fut un nouveau coup d'éteignoir derrière le rideau de fer.

Les autorités américaines ont vivement protesté contre ce geste inimical des Communistes. Les Etats-Unis ont dû recourir aux mêmes méthodes et ils ont ordonné la fermeture des services de recherches et d'information de la Pologne à Washington.

La même divergence entre les paroles et les actes des Communistes se retrouvent dans toutes les relations internationales, chaque fois qu'un problème se dresse entre l'Occident et le bloc communiste.

Aux Nations unies, on a vu fréquemment les représentants communistes prononcer des discours enflammés pour chanter la paix tandis qu'en même temps, ils faisaient obstruction aux mesures efficaces pour amener une paix réelle dans le monde.

Le même cas s'est reproduit en Corée.

Les Communistes ont d'abord demandé la paix, mais, en même temps, ils réorganisaient leurs effectifs et manifestaient une intransigeance coutumière aux entretiens qui se déroulaient à Koesong. Il a fallu multiplier les entretiens préliminaires avant même de s'entendre sur un agenda et les formalites pour entamer les négociations d'un armistice.

A chaque proposition de nature à faire progresser les pourparlers, les Communistes ont multiplié les difficultés et les objections et dressé des obstacles sans nombre.

On a même vu les délégués communistes rester deux heures sans parler, lors de la 20e rencontre après une suspension de cinq jours des négociation. Les rouges refusaient simplement de discuter un compromis allié pour établir la zone tampon après l'ordre de cesser le feu.

En Europe, la duplicité communiste se retrouve dans tous les pays où l'on trouve des partisans de Moscou. On parle de paix, d'égalité mais on poursuit les persécutions religieuses sans répit derrière le rideau de fer.

Dans les pays à régime démocratique, on parle de paix mais ce n'est que pour saboter la défense nationale et les préparatifs légitimes de défense des pays démocratiques afin de permettre à la Russie de gagner du terrain sur le plan militaire.

Achetez de nos annonceurs

Faites la Comparaison...
Des valeurs... Des styles

Et vous verrez qu'il est impossible de trouver meilleures aubaines que celles que nous vous offrons

Notre Grande Vente de Fourrures du Mois d'Août

On peut facilement acheter un manteau de fourrure à prix spécial—mais il est beaucoup plus difficile d'acheter un manteau tout spécial au juste prix.—Nous sommes convaincus que toutes les dames qui désirent s'acheter soit un manteau de vison, de ratmusqué, de castor ou de mouton recherchent d'abord et avant tout une fourrure de grande qualité. Tous et chacun de nos manteaux de fourrure sont de qualité parfaite.—Les pelleteries sont d'une belle qualité, le style nouveau et excitant, les prix sont bas.

C'est le temps de faire vos achats

VENEZ NOUS VOIR DES DEMAIN

Il ne vous en coûte pas un sou de plus...

POUR FAIRE CONFECTIONNER VOTRE MANTEAU EXACTEMENT A VOTRE GOUT!

- CHOISISSEZ LE MODELE QUI VOUS PLAIERA de nos merveilleuses modes 1951.
- CHOISISSEZ VOUS-MEMES VOTRE MODE DE COLLET et de manches.
- CHOISISSEZ LA SOIE QUE VOUS PREFEREZ pour votre doublure
- CHOISISSEZ LES PELLETERIES QUE VOUS DESIREZ AVOIR, nous en mettons de centaines de paquets à votre disposition.
- VOYEZ VOUS-MEMES à ce que votre manteau soit confectionné suivant vos propres spécifications.

A. LAFRANCE & FILS
LIMITEE

NOTRE MAGASIN FERMERA A SIX HEURES ENCORE JUSQU'A LA FIN D'AOUT

Sudbury
8 Durham N.
Tél.: 5-5645

North Bay
171 Main Est
Tél.: 759

Sault Ste Marie
25 Queen Est.
Tél.: 5101

CHOSES ET AUTRES

★

Le plus difficile

— J'ai besoin d'une robe; je n'ai plus que de loques.

— Les temps sont durs, ma chère Je peux à peine me tenir le nez audsesus de l'eau.

— Ce n'est pas difficile de le tenir au-dessus de l'eau. Le grand trouble pour toi, c'est de le tenir ua-dessus du whisky.

* * *

Sa définition

Professeur: Elève Jean-Paul, citez-moi un objet transparent.

Elève: Une serrure, monsieur.

LE CANADA MANQUE...

Suite de la page 14

Le docteur Hall traite ensuite d'une question encore plus fondamentale, celle de l'éducation en matière dentaire elle-même. L'art dentaire doit être considéré comme la médecine de la bouche et la prévention des maladies de la bouche devrait être étudié avec encore plus de soin qu'on en prend pour réparer ou remplacer des dents malades ou cariées.

Quelle différence d'adoption d'une telle politique n'apporterait-elle pas au programme d'étude et d'entrainement actuel? Elle aurait pour effet, continue le président de l'University of Western Canada qui est un savant réputé, d'épargner le temps que l'étudiant consacre à l'étude de pratiques de métier qu'une fois diplômé il confiera à des laboratoires commercaux ou à un mécanicien dans son propre laboratoire. Le fait est reconnu que des hommes et des femmes qui n'ont jamais fréquenté les collèges dentaires sont des ourviers experts dans une branche de l'art dentaire à laquelle les bureaux d'examinateurs, un peu partout sur le continent, attachent un peu trop d'importance.

Le docteur Hall craint que la biologie ne soit sacrifié aujourd'hui sur l'autel de la mécanique. La dextérité manuelle ne devrait pas, à son avis, prendre le dessus sur la science réelle.

REPONSES à "Instruire et Amuser"

GEOGRAPHIE: Quelle est la capitale de l'Australie

La capitale de l'Australie est une petite ville: Canberra, située dans le territoire fédéral. Les grandes villes sont Sydney et Melbourne.

HISTOIRE: Qui était Jean Sobiewski?

Un héros polonais qui fut la terreur des Turcs et qui se rendit célèbre en libérant, en 1683, la ville de Vienne par sa victoire contre les Turcs au Kalhenberg. Il est mort en 1696.

VARIETES: Savez-vous à qui Chopin avait dédié "la valse de l'adieu"?

Une gracieuse jeune fille, Marie Wodzinska, sut inspirer un grand amour à Frédéric Chopin. Le grand artiste composa, en souvenir, la valse en la bémol, dite valse de l'adieu. A la mort du célèbre compositeur, on trouva un paquet de lettres entouré d'un ruban fané sur lequel était écrit "Moje bieda" (mon chagrin)

ZOOLOGIE: Connaissez-vous la Grenouille-Taureau?

Cette catégorie de batracien, très particulière, n'est pas seulement appelée taureau par ses fortes proportions, mais surtout par ces cossements prolongés, d'une tonalité grave qui évoque d'assez près le mugissement du boeuf. Cette grenouille est commune dans l'est des Etats-Unis.

LOCUTION: D'où vient l'expression "Aller à Canossa"?

Cet expression est employée vis-à-vis d'un homme puissant qui s'humilie devant un rival pour en obtenir son pardon. Elle a pour origine les faits suivants: En 1007, l'empereur d'Allemagne qui avait eu envers le Pape Grégoire VII une attitude insolente, résolut de demander son pardon. En plein hiver, vêtu en pénitent, il traversa les Alpes, gagna Canossa où le Pape était de passage et à genoux dans la neige se mortifia pour obtenir son pardon.

FEUILLETON DE L'AMI DU PEUPLE

LES DRAMES DE LA MISERE

ROMAN DE RAOUL DE NAVERY

Reproduit avec la gracieuse autorisation de GRANGER FRERES, Limitée

NO 7

Le voyageur remercia le paysan avec une douceur pénétrante qui semblait lui être naturelle, et il suivit Louise dans l'étable, vide en ce moment et tout embaumée de la fraiche odeur des foins et d'un vague parfum de paille séchée.

Quand il s'y trouva seul, une expression de joie profonde éclaira son visage; il tomba sur le sol, les yeux voilés de pleurs, et il pria.

Puis, tirant de son sein les papiers qu'il avait trouvés sur le porte-balle:

— Seigneur, dit-il en les pressant sur ses lèvres, c'est le salut que vous m'avez envoyé avec eux. Il me semble que vous-même venez de me donner droit à l'air que je respire en me fournissant ce moyen de sauvetage. Après m'avoir fait sortir de l'enfer dans lequel j'étais plongé, vous me rendez la force, il me semble que vous me permettez l'espérance.

Après cette invocation, le voyageur, ranimé, se leva, et se dépouilla avec une satisfaction visible, des haillons qui le couvraient. Il plongea dans l'eau son visage fatigué, couvert de sueur, de poussière et d'éclabousseures de sang; puis, rafraichi, fortifié, il parut un tout autre homme. Une grosse chemise de chanvre, un solide pantalon de drap, une veste de molleton brun complétèrent sa toilette. Il songea alors à sa jambe bessée, lava la plaie formant autour de la cheville un sillon sanglant, déchira pour la panser un des mouchoirs que Louise lui avait remis et passa de chaussettes de fil, puis de forts souliers à tête de clou taillés en diamant et qui devaient résonner galement sur une grande route.

Quand ces apprêts furent terminés, le voyageur se regarda dans un débris de miroir: la métamorphose était presque complète. Un seule point semblait le tourmenter. Il ne pouvait rester couvert tandis qu'il se trouverait à la table des fermiers, et cependant il n'osait garder sa tête nue. Il arracha d'un geste douloureux et mêlé d'angoisse le mouchoir à carreaux qui enveloppait son front et son crâne, complètement dénudé, se réfléchit devant le miroir.

— Ah! s'écria-t-il, j'ai beau posséder maintenant les papiers du porte-balle, m'être créé un nom, une identité, le signe fatal est là! ma tête est déshonorée!

Il crut entendre du bruit dans la salle voisine et renoua rapidement le mouchoir.

— Eh bien! camarade, demanda la voix franche du fermier, la soupe est servie, venez-vous?

— Je vous suis, répondit le voyageur.

Il fit un effort de volonté pour chasser une importune pensée et imposa à son visage un masque de sérénité.

Alors, il franchit le seuil de l'étable et passa dans la grande salle de la ferme.

Maitres et serviteurs se trouvaient autour de la table.

Le voyageur parlait peu. Il mangeait avec une satisfaction évidente. Sans nul doute ce repas substantiel était le premier qu'il eût fait depuis longtemps.

Louise le servait avec une bonté prévoyante, et plusieurs fois le fermier choqua son verre contre le sien.

Le diner s'avançait quand la porte s'ouvrit brusquement, laissant passage au garde-champêtre et à son chien fauve.

Il salua dès l'entrée, s'assit en ami de la maison, vida un verre de cidre, piqua dans le plat une tranche de lard et dit au fermier:

— Parait qu'on ne pourra plus dormir dans le pays. La semaine passée, il s'agissait d'un loup, et d'un loup enragé encore. Cette fois, on nous lance sur la piste d'un forçat évadé, deux bêtes féroces, quoi Dites donc, l'homme, vous qui venez de tuer l'une, ne pourriez-vous pas prendre l'autre?

— Ce n'est pas mon métier, dit, d'une voix émue, le voyageur.

— Ah! mais faudrait point nous en vouloir du nôtre. Je ne sais pas trop si entre le loup enragé et le forçat, le forçat n'est pas le plus dangereux. Il pillera les maisons, il incendiera les fermes, il ne reculera pas même devant l'assassinat! Et celui que nous traquons est un rude coquin, allez! Cent franc de prime! Il le vaut bien!

Le voyageur baissa la tête sur son assiette, mais il cessa de manger. Tout à coup, il remplit son verre, le vida et reprit délibérément:

— Et de quel côté pensez-vous qu'il se soit dirigé?

— Ah! dame! c'est un malin, il dépiste les recherches; et puis, vous savez, cela ressemble aux contes de la bête du Gévaudin, chacun affirme l'avoir vu.

— Mais le signalement! Fiez-vous donc à des phrases comme celle-ci: Nez aquilin... Je ne sais pas ce que c'est qu'un nez aquilin, moi! Menton rond... Excepté le maitre d'école, qui a le sien à galoche, il me semble que tout le monde a le menton rond ici, même la Louisette, qui me regarde d'un air goguenard; bouche moyenne... Eh pardine! la bouche ne va jamais d'une oreille à l'autre! Taille, un mètre quatre-vingt-deux centimètres. Est-ce que je vais mesurer avec une aune tous les gens qui passent sur mon chemin?

— Et les cheveux? demanda Louise.

— Ca, c'est autre chose, mignonne, les forçats ont la tête rasée.

La jeune fille tressaillit; son regard se porta rapidement sur le voyageur; mais aussitôt, s'approchant du garde-champêtre, avec un pichet du cidre:

— Vous ne buvez pas, père Triquet? Allons, prenez des jambes et du coeur, sans cela le brigadier Boussingot et Valentin son compagnon garderont l'avance. Cent francs! Il y a dans cette somme de quoi habiller de neuf vos quatre petites filles!

— C'est pourtant vrai, la Louison! Je m'oublie dans la maison de ton père. Le coup de l'étrier et c'est fini. A propos, l'homme au loup, reprit le garde-champêtre, en se levant, l'Administration vous doit une belle somme: faut la réclamer.

— Je demanderai demain la prime à la préfecture

— Bon! au revoir, la compagnie!

Le garde-champêtre siffla son chien.

— Sans vous commander, dit en riant Louison de quel côté allez-vous?

— Du côté de Morlaix; on a des indications.

Le garde-champêtre tenait déjà le locquet, quand il se tourna de nouveau vers l'étranger:

— Mais, si vous devez, demain, aller à Morlaix, reprit-il, faites route avec moi, nous trouverons le brigadier sur le chemin, et nous jaboterons pour égayer la promenade.

— Merci, dit le voyageur, je suis las, je dormirai ici.

— A votre aise. Bonsoir!

Pour la première fois, le brave homme regarda en face le voyageur. Il parut surpris, puis inquiet, fit deux pas en avant; en fin se ravisant, il ouvrit la porte:

— Louison, demanda-t-il à la jeune fille, qui l'accompagnait, pourquoi donc le camarade qui a tué le loup enragé garde-t-il son mouchoir sur tête?

— Il est blessé d'un coup de griffe, répondit la jeune fille.

Ah! fit le garde-champêtre.

Il ajouta rapidement, tout bas:

— Tâche qu'il ne sorte pas de la maison avant huit heures demain; et si dans la nuit tu entendais le sabot des chevaux des gendarmes, ne t'effraye pas. Il couchera dans l'étable?

— Oui, répondit Louise; mais, pourquoi?

— Oh! pour rien! Adieu pour tout de bon cette fois!

Il s'avança dehors et disparut, tandis que son chien le suivait en aboyant joyeusement.

Une heure plus tard, le voyageur prenait congé de ses hôtes.

Il venait d'entrer dans l'étable, quand Louise parut, une lanterne à la main.

— Il faut partir, dit-elle au voyageur, partir tout de suite; ne me dites rien! Je ne vous questionne pas. Un homme très brave ne saurait être méchant. Mais je juge cela avec mon instinct de jeune fille, et les hommes ne pensent pas de même. La commune vous doit 100 francs pour l'avoir débarrassée d'une bête dangereuse, les voilà. Ne me remerciez pas, vous avez des enfants...

— Apprenez-moi votre nom, dit le voyageur d'une voix tremblante d'émotion.

— Louise Charmeau. Pour moi, vous êtes le voyageur, le pauvre. Venez, il faut que je vous conduise à travers le jardin et au bout du pré; quand vous serez sur la route. Dieu fera le reste, mais vous tournerez le dos à ceux qui cherchent le forçat évadé.

Le voyageur étendit les mains sur le front de Louise.

— Soyez bénie! lui dit-il, et que le Seigneur acquitte un jour ma dette.

La jeune fille saisit la main du voyageur et l'entraina.

Une demi-heure après, elle rentrait dans la grande salle.

Alors, elle s'approcha de son père.

— Le brouillard a mouillé ta coiffe, dit celui-ci; tu es sortie..., si tard...

La jeune fille se jeta dans les bras du fermier, et l'embrassa à plusieurs reprises.

— Je comprends, lui dit-il; les hommes te blâmeraient sans doute; moi, je n'ai pas le courage.

CHAPITRE II

Traces Perdues

Il pouvait être neuf heures du soir, quand un homme portant un costume plus campagnard que citadin, le dos courbé sous le pois d'un ballot de rouennerie, decendit d'un wagon de troisième classe, à la gare Montparnasse.

Son visage exprimait une sorte d'angoisse maladive et, soit fatigue, soit trouble intérieur, il semblait à peine se soutenir sur ses jambes. Ses yeux, bien fendus et encadrés sous des sourcils noirs se fermaient à demi, comme ceux d'un homme qui observe et qui veille.

Il refusa l'aide des porteurs, l'omnibus de la gare, et se dirigea vers la rue du Cherche-Midi. Là, seulement, il commença à redresser sa taille haute et bien prise, et chercha autour de lui un écriteau indiquant des chambres à louer. Il ne tarda point à se trouver en face d'une allée noire, séparée de la rue par une claire-voie à hauteur d'appui, munie d'un timbre sonnant comme une cloche quand la main d'un locataire en levait le loquet. Le voyageur n'était pas difficile ou craignait d'entrer dans une maison trop coûteuse; il pénétra dans l'allée sombre, et au carillon que fit la porte, un chien de l'espèce des loulous montra ses dents aigues, dressa les oreilles et se plaça en point d'interrogation devant la porte de la loge. Au-dessus du museau du chien se montra la tête d'une vieille femme, coiffée de nuit, entortillée comme un paquet, sentant la pommade rance et l'aile réunis. Les yeux ronds et fixes de la mégère complétaient la question du chien.

— Pouvez-vous me donner une chambre? demanda le voyageur.

— Dans quel prix?

—J'ai peu d'argent, répondit l'homme.

— Cinq étages à monter et un lit de sangle.

— Soit!

— Inscrivez votre nom, dit la vieille femme, cela m'évitera la peine de monter mon registre.

— Voici mes papier, répondit le voyageur.

— Maclou Toupin... marchand forain... vous êtes en règle... prenez-vous la chambre au mois, à la semaine?...

— A la nuit, répondit le voyageur.

— Quinze sous, alors! il a des draps blancs.

L'homme paya d'avance, la vieille femme prit un chandelier et cri au chien:

— Garde la loge, Loulou!

Loulou aboya en signe d'assentiment, et la mégère, suivant le corridor jusqu'à son extrémité, arriva à l'escalier dont sa chandelle éclairait à grand peine la noire spirale.

Les marches en étaient usées, la rampe craquait sous la main, et se trouvait, au dernier étage, remplacée par une corde graisseuse. Enfin au palier étroit, percé de huit portes, se trouva devant la voyageur; la vieille femme s'arrêta devant l'une d'elles portant à la craie le chiffre 2, et l'ouvrit à l'aide d'un passe-partout.

—à suivre—

Au Royaume de la Femme

A CELLES QUI DENIGRENT LE PROCHAIN...

Nous avons beaucoup d'indulgence pour ce que nous appelons: "Nos petites imperfections". Malheureusement, celles que nous trouvons chez les autres prennent toujours des proportions exagérées et voilà pourquoi nous nous préoccupons avec tant d'assiduité et d'acharnement, à découvrir et à divulguer le mal chez les autres.

C'est une occupation à laquelle nous nous livrons trop volontiers, bien plus que celle encore qui nous donnerait conscience de nous-même, et voilà! nous négligeons forcément notre examen personnel.

Estime de soi-même

Il est inévitable que nous soyons enclins à nous croire être des supérieurs nous nous estimons vertueux parce que nous n'avons jamais eu le temps de rentrer en nous-mêmes pour bien savoir qui nous étions; l'erreur de notre jugement grandit ainsi et fortifie trop souvent l'orgueil. Notre apprêté à décrier les autres devient une façon détournée de nous hisser sur le pavois.

Ce rôle de détracteur donne l'impression si pénible de vivre au milieu de l'injustice, de l'intrigue et de la cupidité. Invariablement, nous abaissons le moral des autres et cette habitude massacrante, crée autour des gens qui nous subissent, une atmosphère lourde et déprimante.

Etat d'esprit malsain

Evidemment que les agissements des autres, leurs défauts même, ne sont pas toujours louables et ne nous échappent pas. Mais à force de les vouloir toujours blâmer, nous prenons l'irréparable habitude de chercher uniquement ce qui manque et est répréhensible en eux et aussitôt trouvé, c'est comme un plaisir que ne les dévoiler sans délai. Notre responsabilité à l'égard de la société est tout autre et pour ainsi dire incalculable puisqu'elle dépasse toute prévision. C'est mal comprendre la vie et ce n'est sûrement pas être humain, que de s'entretenir ainsi dans un état d'esprit sévère et le plus souvent injuste.

Niveau moral inférieur

S'il nous était possible de mesurer la préjudice que nous causons par un tel procédé, nous changerions volontiers notre fusil d'épaule. Les révélations perfides roulent, s'enflent, se propagent d'une bouche à l'autre, veillant contre, nos victimes, le suspect, la malveillance quand ce n'est pas la haine. A force de nous cantonner dans l'examen des aspects douteux de toutes choses et des êtres, à force de nous confiner dans l'observation et le récit des bévues d'autrui, nous ne savons plus imaginer que la bassesse et nos pensées sont maintenues à un niveau moral inférieur et nous devenons des spécialistes acharnés dans l'étude du vain, du faux et du laid.

Abstention de tout dénigrement

Rien ne saurait être plus salutaire à nous-mêmes et à notre prochain, qu'une abstention totale à dénigrer ce qui est néfaste chez les autres. Que ceux que cette odieuse tendance atteint, et semble vouloir devenir pour eux une seconde nature, s'efforcent de détourner leur attention sur les autres. Qu'ils se livrent avant tout à la recherche du beau, du vrai et ils seront animés de sentiments plus justes, plus élevés, plus indulgents, plus sypathiques aussi envers l'humanité.

A une jeune fille -

Vous ne savez pas combien l'enfance est belle,
Enfant! n'enviez point notre âge de douleurs,
Où le coeur tour à tour est esclave et rebelle,
Où le rire est souvent plus triste que vos pleurs,

Votre âge insouciant est si doux qu'on l'oublie!
Il passe, comme un souffle au vaste champ des airs,
Comme une voix joyeuse en fuyant affaiblie,
Comme un alcyon sur les mers.

Oh! ne vous hâtez point de mûrir vos pensées!
Jouissez du matin, jouissez du printemps;
Vos heures sont des fleurs l'une à l'autre enlacées;
Ne les effeuillez pas plus vite que le temps.

Laissez venir les ans! Le destin vous dévoue,
Comme nous, aux regrets, à la fausse amitié,
A ces maux sans espoirs que l'orgueil désavoue,
A ces plaisirs qui font pitié.

Riez pourtant! du sort ignorez la puissance;
Riez! N'attristez pas votre front gracieux,
Votre oeil d'azur, miroir de paix et d'innocence,
Qui révèle votre âme et réfléchit les cieux!

Victor HUGO.

Lingerie d'été

Par Simone Jezequel

L'époque des vacances est aussi celle des libertés, toutes les libertés que l'on peut prendre sans évidemment gêner autrui.

En matière de mode, la pratique et le confortable sont un peu synonymes de liberté, et en ce qui concerne la lingerie plus spécialement toutes préciosités et toutes complications sont à bannir. La fraicheur et la solidarité des linons de fil ou de coton, la robustesse à toute épreuve de Nylon et l'entretien pour ainsi dire inexistant de ce nouveau textile qui sèche presque instantanément et ne nécessite pas de repassage, épargnent aux femmes modernes les servitudes des apprêts compliqués.

A coupe simple, ornements simples: festons en valencienne, un tissu peu fragile, et voilà la lingerie de vacance vite faite, vite propre.

En choisissant des formes sans complication qui d'ailleurs conviennent le mieux aux tissus dont nous venons de parler, vous êtes à même, d'exécuter votre lingerie d'été. Si vous manquez de temps ou si les travaux de l'aiguille n'ont pour vous aucun attrait, vous pouvez actuellement vous procurer de la lingerie indémaillable en Nylon dont l'aspect arachnéen rivalise avec la soie naturelle et n'est quand même pas sans élégance. On trouve ces parures dans les grands magasins à un prix relativement modique, si on en considère la solidité.

Pour les robes de chambre ou les déhabillés, on choisit un twill imprimé ou une toile infroissable. Une coupe simple est aussi à conseiller pour ces vêtements qui doivent en vous rendant le maximum de services, s'adapter au cadre rustique dans lequel vous évoluez.

Ce n'est qu'une égratignure —

On ne devrait jamais négliger une coupure ou une égratignure, quelque insignifiante qu'elles soient. A moins de les nettoyer immédiatement et, si nécessaire, de les recouvrir d'un pansement aseptique, elles seront un refuge pour des germes qui causeront peut-être de l'infection. Des notions de secourisme sont précieuses pour le soin des blessures, graves ou légères.

Salade au Macaroni

Une salade au macaroni est très appréciée par les membres de la famille.

Apprêtez deux tasses et ½ de macaroni cassé, 12 olives bourr.es, ¼ de lb. de fromage rapé, 1 tasse de saucisson de Boulogne en cu.es, 3 tomates et un concombre tranché, et de la laitue tranchée.

Faites cuire le macaroni dans de l'eau chaude jusqu'à ce qu'il ..it tendre égoutez avec de l'eau chaude. Mélangez le macaroni, les ol..es, le fromage, les saucissons de Boulogne, les tomates et le concombre. Placez le tout dans un bol à salade avec de la laitue verte, et servez

A faire et à ne pas faire en vacances -

La nature n'aime pas les sauts

Vous restez onze mois de l'année vissé dans votre fauteuil. Puis, dès votre arrivée à la campagne ou à la mer, vous vous livrez à des exercices frénétiques: prenez garde à la tension artérielle et à la fatigue subie par le coeur. La natation particulièrement fatigue le coeur, lorsqu'elle n'est pas pratiquée toute l'année; de même le tennis.

Bonne digestion: bon bain

Même si vous êtes un très fort nageur, vous pouvez être pris par une indisposition subite. - Ne vous baignez pas seul ou à une distance où personne ne peut vous porter secours éventuellement. Laissez le plus grand intervalle possible entre le déjeuner et le moment où vous vous mettez à l'eau. Le soleil peut-être sera moins chaud, mais si vous avez bien digéré, l'eau vous paraitra meilleure.

Vous ne voulez pas ressembler à homard? —

Ne vous exposez pas trop, surtout les premiers temps du soleil, il faut laisser la peau, amincie par le séjour dans les villes, se durcir contre les rayons de soleil. Enduisez-vous d'huile avant d'attraper des coups le soleil et vous éviterez de gacher une partie de vos vacances.

L'eau traitresse n'est pas seulement celle où l'on plonge

Si vous êtes campeur, méfiez-vous des eaux que vous buvez: les plus limpides ne sont pas les moins nocives. Si vous avez quelques doutes, faites la bouillir au moins 5 minutes avant de vous en servir.

MADAME EST SERVIE

Rita Martin

Le Temps des Conserves -

Si vous faites des conserves, et qui n'en fait pas? Prenez la résolution dès maintenant de faire de chaque bocal, un "joyau parfait". Pour atteindre ce but, il est bon de se rappeler certains conseils.

Choisir les aliment avec soin, choisir des fruits et des légumes fraichement cueillis et de première qualité, doit être votre devise.

Si vous n'avez pas de jardin, achetez des fruits parfaitement sains et mûrs. Un fruit vert est aussi insipide qu'un fruit trop mûr est trop mou. Choisissez des légumes jeunes, tendres et, si possible, de grosseur et de maturité uniforme parce que les légumes de grosseur et d'âge différents exigent une durée de stérilisation variable.

Pour plus de succès et pour vous épargner du travail et du temps, ne préparez qu'une petite quantité de fruits ou des légumes à la fois, ayez un outillage de première qualité et suivez à la lettre les règles de la mise en conserve.

Ne retardez pas le moment de la mise en conserve. Si les tomates ou les fèves sont prêtes le mardi, n'attendez pas au vendredi pour les mettre dans le bocaux. Si vous le faites, vous serez très désappointées à l'hiver de trouver ces fèves ternes et sans saveur. Plus les produits utilisés sont frais, moins grandes sont les chances pour les bactéries ou les microbes d'accomplir leur travail de décomposition. Il est donc préférable de consommer sur le champ les aliments légèrement meurtris ou gâtés; ce n'est pas une bonne tactique de mettre ces aliments en conserve pour ne pas les perdre.

La stérilisaiton à l'eau bouillante est la plus satisfisante pour les aliments acide (tomates, fèves); quant aux aliments non-acides, (mais, viande), la stérilisation à l'autoclave ou à la vapeur est recommandée de préférence.

Avec les fruits, les légumes sont le meilleurs pourvoyeur de minéraux et de vitamines, subtances indispensable à la croissance normale et au bon fonctionnement de l'organisme humain. Ne perdez donc rien de leur valeur nutritive par suite d'un manque de soin dans la mise en conservo, la préparation ou la cuisson de ces aliments.

NOTRE DOMAINE

LES ETOLES SONT LES ACCESSOIRES LE PLUS A LA MODE CETTE ANNEE

Les étoles continuent à être un accessoire très à la mode. A New-York, les femmes chic les portent avec des robes-fourreaux pour couvrir leurs bras nus. Dans les lieux de villégiature du Canada, les étoles se portent avec tout, depuis les robes de bal jusqu'aux maillots de bain.

Si vous êtes pour prendre vos vacances, vous trouverez qu'une étole fera des merveilles pour votre robe bain-de-soleil de l'an dernier, et avantagera vos nouvelles toilettes. Où bien, si vous songez à la mode d'automne pendant que vous vous balancez dans le hamac ou que vous vous reposez sur la plage, vous projetterez peut-être de faire quelques étoles en tissu écossais ou en jersey de laine de couleur gaie pour porter avec vos premières toilettres d'automne. C'est un accessoire attrayant et des plus utiles que n'importe qui peut faire vite et à peu de frais sur une machine à coudre.

La plupart des étoles ont une frange ou autre garniture, et, si vous vous servez de votre imagination, vous pouvez faire vos propres garnitures. Les expertes des centres de couture disent comment faire un bord frangé: Taillez votre étole de la longueur désirée, puis piquez à machine le bord frangé. Marquez la longueur de la frange sur les côtés. Piquez avec du fil assorti le long de la ligne marquée, en pivotant sur l'aiguille aux coins. Vous pouvez vous servir de votre accessoire Singer pour zigzags et créer un motif décoratif. Une piqûre faite avec du fil de couleur contrastante ajoute de l'intérêt. Effilochez le tissu, dans le sens parallèle aux bords, en partant tout près de la piqûre jusqu'au bord.

Si le tissu que vous choisissez ne se prête pas à ce genre de frange, voici quelques autres idées pour ornements faciles et peu coûteux: Du galon en zigzag de couleur gaie pourrait être appliqué en treillis sur toute l'étole, ou vous pourriez coudre un rang de petits boutons de nacre ou de cailloux du Rhin le long des deux bords. Une frange à boules, du ruban, de la dentelle ou un fil métallique pourraient également être utilisés pour donner à votre travail un cachet tout à fait personnel.

"Jeu de cache-cache" pourrait aussi s'appeler cet ensemble. La robe de toile rouge a des épaules entièrement dégagées. Le haut du bustier est brodé d'un rouge plus sombre et ajouré sur une transparence blanche. La jupe reçoit son ampleur par des quilles en forme incrustées de chaque côté du devant. Une petite cape brodée comme le haut de la jupe, doublée de blanc, rencontre les épaules. Avec cette toilette on danse au casino, chez des amis, on se promène au jardin.

CHOSES ET AUTRES

C'est Charles-Hammet Snow, du Service fédéral canadien de l'agriculture, décédé en 1931, qui a créé variété de pommes dites "snow".

Une école vient d'être ouverte dans une maison historique à Hillingdon, Angleterre. Il y a une cachette de prêtre du temps de la persécution, un passage souterrain et un escalier secret.

Vive le sport, madame !

EXERCICES POUR L'AMAIGRISSEMENT, LE SOUFFLE ET LA SOUPLESSE...

Par Prof. Grossberg

1.—Pour l'amaigrissement, le coup d'oeil et la vivacité, on peut pratiquer cet exercice à plusieurs: c'est alors un jeu amusant.

L'exercice à vrai dire semble un peu emprunté au dressage des chevaux dans les manèges.

Au bout d'une corde solide, on attache un petit sac de sable ou de haricots. Une des culturiste tient la corde qu'elle fait tourbillonner autour d'elle à ras de terre, puis à des hauteurs progressivement ascendantes. Une ou plusieurs partenaires saute l'obsatcle mouvant. Si l'on est un petit groupe et que tous opèrent ensemble, la gagnante est celle qui est touchée la dernière par la corde

2.—La corde à sauter sera également pratiquée pour le souffle, l'amincissement et l'assouplissement. Une ou plusieurs partenaires tourneront la corde et stimuleront celle qui sautille. En effet, celles qui n'ont que peu d'entrain, seront plus facilement poussées au travail en laissant ainsi le soin de tourner la corde à une partenaire. Pour provoquer une bienfaisante sudation, on peut se vêtir d'un gros pullover.

La vue des enfants

Même de très jeunes enfants peuvent avoir des troubles de vision. Afin de permettre à un enfant d'avoir une vue normale, il faut le faire examiner sérieusement par un oculiste, même quand il est tout jeune, lorsqu'on s'aperçoit qu'il a de la difficulté à distinguer de petits objets, ou qu'il a la moindre tendance à loucher.

Exercices familiaux de sauvetage —

Les exercices de sauvetage accomplis dans de gros immeubles où travaille beaucoup de monde ont sauvé des milliers de vie, tandis que beaucoup de gens, cernés par les flammes, asphyxiés par la fumée ou pris de panique, perdent la vie dans de petites maisons. Tout foyer, quelle que soit son importance, devrait tenir ses propres exercices de sauvetage - ce qui permettrait à chaque membre de la famille de savoir exactement quoi faire pour se sauver lui-même et les personnes dont il a la charge, ainsi que pour mander du secours. Ceux qui habitent aux étages supérieurs devraient prévoir les moyens de sortir de la maison, au cas où les escaliers deviendraient impraticables. Quand il y a un téléphone, on devrait inscrire bien en vue les numéros d'appel des pompiers et des polices. Tous devraient savoir où se trouve l'avertisseur d'incendie le plus rapproché.

Ces germes de tuberculose

Au soirs d'une journée, la moyenne des gens viennent en contact avec des germes de tuberculose. Il arrive même que les germes pénètrent dans l'organisme. Mais la plupart sont en mesure de résister à cette affection. Des soins généraux de santé, des repas bien équillibrés et des radiographies régulières de la poitrine constituent le plus sûr moyen de maitriser cette affection, qui fut jadis le plus grand facteur de mortalité.

Belle... de la tête aux pieds !

Des cheveux souples

Une coiffure jeune, aux cheveux libres, dans la journée Le soir, relevez-les en boucles ou ramenez-les sur le dessus de la tête en un chignon (tresse ou toreade potiche, si vos cheveux ne sont pas assez longs).

Un visage harmonieux

Le maquillage contribue à donner à la silhouette un aspect net et vivant. Fond de teint (ou crème de base) et poudre au ton frais et sain. Clair doit être votre rouge à lèvres, si vous pouvez le supporter Rose ardent, si le rouge clair est trop pâle pour votre teint, mais pas de tons foncés tournant sur le brun ou le pourpre.

Un cou libre et souple

Pas de colliers lourds et encombrants. Un coup libre, long et souple à qui le récolleté donne toute sa valeur, sans ornements qu'il alourdissent et le raccourcissent. Maquillez votre cou comme votre visage, mais plus légèrement, car l'épiderme et toujours plus pigmenté.

Une allure naturelle

Ne vous parez pas comme pour une noce, le résultat est toujours mauvais. Votre toilette doit être adaptée selon que vous travaillez, restez chez vous ou sortez.

Des jambes élégantes

De coupe nette, vos souliers doivent être simples pour ne pas épaissir les contours de vos pieds. Ceux-ci doivent être à l'aise pour laisser toute son élégance et sa souplesse à votre démarche. Vos mollets doivent être soigneusement épilés.

Courrier de Lysette

Q. — Je voudrais un conseil. J'ai perdu par ma faute ma fiancée que je courtisais depuis cinq ans. Je me cherchais un logement et je n'en ai pas trouvé et je ne voulais pas demeurer avec les parents de ma fiancée ni avec les miens. Je suis très prompt et j'avais la mauvaise habitude de jouer au cartes, ce qui a fini par inquiéter la jeune fille. Nous nous sommes quittés bons amis et je lui ai donné tout ce que je lui avaits donné sauf sa bague. Ai-je ue tort de la reprendre? Je l'aime encore, que me conseillez-vous? — MALHEUREUX

R. — Si la jeune fille veut de nouveau vous recevoir et vous agréer comme fiancé, c'est à vous de savoir si vraiment vous pourrez la rendre heureuse. Vous dites avoir laissé les cartes, je l'espère, car la dame de pique est une rude rivale dans le ménage et je comprends les hésitations de la jeune fille. Je souhaite que votre affaire s'arrange au mieux. A moins que ne soit de son plein gré que la jeune fille rompre ses fiançailles, il semble qu'un galant homme ne reprend pas la bague qu'il lui a offerte, sauf toutefois si elle la lui remet elle-même.

Q. — Quelle est la relation de parenté avec vos parents, pour nos onclse et tantes, neveux et cousins? QUI VOUS ECRIT POUR LA PREMIERE FOIS.

R. — Les oncles et tantes sont les frères ou les soeurs de votre père ou de votre mère; leurs enfants sont vos cousins et ils sont les neveux et les nièces de votre père et de votre mère.

Q. — Que signifient les noms: Marie, Paule, Constant. — LA MEME

R. — Gracieuse; petite; résolu.

Q. — Je suis un futur papa. Auriez-vous l'obligeance de me dire quels seront mes devoirs concernant la cérémonie du baptême? Quelles sont mes obligations envers la marraine, la porteuse, etc. — GRAND MERCI.

R. — Vous n'avez aucune obligation envers l'une ou l'autre, c'est le parrain qui se charge d'offrir un cadeau à l'une et un souvenir à l'autre. Vous avez à vous soucier de bien recevoir vos invités. Je vous remercie de votre aimable appréciation.

Alain Grandbois tel que le voit André Roche par le petit bout de la lorgnette -

L'oeuvre littéraire d'Alain Grandbois est peu connue de ses compatriotes et il n'y a là rien de surprenant. Dans le monde entier, excepté au pays de M. Staline où les Muses sont filles du peuple, le divorce est irrémédiable entre le grand public et la poésie moderne, ou la musique ou la peinture modernes. Cela n'empêche pas, heureusement, Picasso de peindre, Stravinski de composer, et d'Alain Grandbois d'écrire. Il travaille actuellement à un recueil, troisième volet d'un triptyque comprenant déjà les Iles de la nuit et Rivages de l'homme qui s'intitulera Le poète enchaîné. Il travaille également à un livre de poèmes canadiens, d'une formule moins ésotérique, dt-il.

— Où demeure Alain Grandbois?

— Il habite à Montréal, juste derrière le *Forum*, une belle maison dans une petite avenue paisible qui porte le nom d'un président des Etats-Unis. De grosses voitures silencieuses y passent, et il n'y a pas d'enfants qui jouent et piaillent toute la journée. Bref, une oasis de quiétude entre les cohues de Sherbrooke et de Sainte-Catherine. Son appartement de célibataire compte deux pièces, une chambre monacale et un bureau, et une salle de bain.

Il existe bien une cuisine, enfouie au fond d'un placard, mais le poète n'a jamais trouvé le temps d'y faire cuire un oeuf. Il n'a jamais, non plus, trouvé le temps de se marier.

— Connaissez-vous les lectures d'Alain Grandbois?

Il lit beaucoup de choses, beaucoup trop de choses, dit-il. Un peu tout ce qui lui tombe sous la main mais sans aucun résultat pratique. Il dévore, et il oublie. Un de ses préférés reste Frederico Garcia Lorca, comme poète dramaturge. Il aime aussi Paul Valéry, plus comme essayiste que comme poète; et Gérard de Nerval. Dans le roman, les Anglais: Aldous Huxley et Charles Morgan. Mais, bien sûr, il y en a bien d'autres dont Alain Grandbois, à la minute où je l'interroge, ne se souvient pas.

— Comment travaille-t-il?

— Il travaille chez lui, la nuit, parce que tout est plus calme. Et puis aussi parce que, selon sa propre expression, il est un vieux noctambule. Il fume à la chaine, quand il travaille. Il écrit ses textes de radio au crayon, sur de petits feuillets de papier. Mais il tape à la machine tout ce qui est poésie Alain Grandbois dit que la machine à écrire l'aide à créer: d'abord, comme il tape avec deux doigts, très lentement, il peut corriger en même temps qu'il écrit. Ensuite, le bruit de la machine lui plait. Le bruit constitue pour lui une sorte de petit mur, une démarcation qui le sépare du monde vivant, et derrière lequel se cache l'univers mystérieux de la poésie. Quant à son décor, c'est celui, classique, de l'écrivain: une table encombrée de papiers, une cheminée dont l'âtre regorge de manuscrits, de livres partout, sur le divan, sous les chaises, dans les placards. Sur les murs même, les livres poussent comme du lierre.

Il y a aussi, chez Alain Grandbois, des objets précieux comme des boudhas, la photographie dédicacée d'Henry Pu Yi, empereur du Mandchoukouo et dernier roi de Chine, des jonques miniatures, de vieux instruments de musique, des bibelots précieux de bronze ou d'ivoire.

— Si vous nous parliez des voyages d'Alain Grandbois

— Vous n'écoutez pas "Visages au monde", une émission de Radio-Canada, qui passe le mardi, à 7h. 45? Le poète y raconte ses tours du monde, quinze années pendant lesquelles il a joué à cache-cache avec trois continents. Il est même allé à Moscou, en 1928, alors que l'IN-Tourist appelait les étrangers à visiter l'Eden soviétique. Mais Grandbois s'est affreusement ennuyé, là-bas. Il garde un souvenir morne de la capitale communiste avec ses foules silencieuses, ses casquettes grises, sa désespérante monotonie. Il se rappelle que les gens ne faisaient pas seulement la queue pour se procurer du pain ou des chaussures, mais aussi pour se marier ou pour divorcer. Les rassurantes notions le famille et de patrie n'avaient pas cours à l'époque. Quand deux jeunes gens se plaisaient, il leur suffisait d'aller se faire inscrire au bureau des mariages, sans plus de formalités. Quitte à se séparer, le lendemain, en se présentant au bureau des divorces.

— Le poète n'en a pas porfitô pour se marier?

— Il n'y est resté que huit jours. Par contre, il a passé deux longues années en Chine. Il a voyagé en Mandchourie au moment où les trains sautaient trois fois par semaine. Il a remonté le fleuve Yangtsé. Il est allé aux marches Thibétaines contempler le toit du monde. Il s'est même fait éditer à Hankéou un livre de poèmes, son premier, sur un papier de soie extraordinaire, avec une couverture de soie rouge, soigneusement cousue à la main. Une édition rarissime, puisqu'il n'en reste qu'un exemplaire. Je ne sais pas si la Chine a déteint sur Alain Grandbois, mais je trouve qu'il a de faux airs orientaux: ses yeux obliques, son sourire, bouche fermée, serein et énigmatique, son exquise politesse, le raffinement de ses manières et de sa parole: Il m'a dit lui-même qu'on s'enchinoise très rapidement. Il a rencontré un jour, sur un bateau, un magnifique mandarin, robe noire, trois poils de barbiche au menton, qui était en réalité un missionnaire belge. On peut, ajoute Grandbois, à force de vivre là-bas, finir par avoir les yeux bridés: la qualité de la lumière est telle qu'elle fait cligner l'oeil et il suffit, en somme, de quatre à cinq ans, pour faire de vous un Fils du Ciel.

— Grandbois a vécu aussi à Paris?

— Je crois que Paris reste pour lui la terre promise. Il a connu entre 1925 et 1939, beaucoup de grands écrivains: Cendrars, Thérive, Paul Valéry, Alexis Léger. Il prenait un crème et des croissants avec Jean Giraudoux, au café des Deux Magots, le matin, à 9h. 30 juste avant que Giraudoux rejoigne son Ministère. Il faisait de mémorables tournées à Montparnasse avec Léon-Paul Fargue. Il fréquentait beaucoup, aussi, la Brasserie Lipp, où l'on boit la meilleure bière de Paris, et où toute l'Intelligentsia avait pour habitude de se réunir. Grandbois trouvait charmant d'y retourner après un périple aux Indes, et d'y retrouver des amis qui lui souhaitaient la bienvenue tout comme s'il les avait quittés la veille. Personne ne lui posait de questions et cet homme discret l'appréciait hautement.

—Lui avez-vous posé des questions quand vous avez été le voir?

— Oui. Mais comme Grandbois est d'une politsese raffinée, il a répondu à toutes. D'ailleurs, il a, lui aussi, fait du journalisme, et l'interview est un genre qu'il connait bien. Il ne croit pas à l'interview: celui qu'on interroge a forcément un complexe, et s'il sait que ses déclarations vont paraitre, il adopte des attitudes fausses. J'espère en tout cas, ne pas vous avoir révélé des aspects erronnés de la personnalité d'Alain Grandbois. D'ailleurs, il dit lui-même que le seule erreur qu'on ait faite sur lui était typographique. Il y a deux ans, un service de presse adressa à tous les journaux de la province une biographie de Grandbois, dans laquelle on disait qu'il était "un poète électrique". Un journal de Mont-Joli imprima textuellement: un poète électrique. Naturellement Alain Grandbois nie catégoriquement cette affirmation.

Faits lire L'Ami du Peuple

Rôle du cinéma

"C'est une des suprêmes nécessités de notre temps de veiller et de travailler à ce que le cinéma ne soit plus une école de corruption, mais qu'il se transforme au contraire en un précieux instrument d'éducation et d'élévation de l'humanité... Pourquoi ne doit-il être question que d'éviter le mal? Les films ne doivent pas être un simple divertissement ni occuper seulement des heures frivoles de loisir, mais ils peuvent et doivent, par leur force magnifique, illuminer et diriger positivement vers le bien". (Pie XI, Encyclique Vigilanti cura sur le cinéma), qui vient d'être rééditée par l'Institut Social Populaire.

À VOTRE SANTÉ

Pour rester vive et
légère toujours,
Mimi prend de ses pieds
un soin particulier;
Les baigne les saupoudre
chaque jour,
Et choisit à son point,
bas et souliers.

Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social

Vous épargnez toujours davantage quand vous achetez

CHEZ LARRY'S

Profitez de ces spéciaux

Beurre de première qualité	.65
Margarine "Good Luck"	.41
Lait Nestle's - boîte	.15
Ketchup "Heinz" - la bouteille	.25
Gelée aux fraises ou aux framboises "Betty's" Bocal de 32 onces	.29
Café "Larry's Super" - la livre	.93
Rinso, Lux, Surf, Oxydol, Fab	.41
Soupe aux végétaux - 2-28 onces	.35
Soupe aux pois - 2-28 onces	.27
Bologna de choix - tranché - la livre	.53
Graisse "Jewel Shortening"	.33
Biscuits à la crème de choix ou Biscuits Fancy mélangés - 3 livres	.89
Pain "Larry's Super"	.16
Thé - "Larry's Super" - la livre	.79
Sucre blanc - sac de 5 livres	.59
Sucre blanc - sac de 10 livres	1.17
Sucre blanc - sac de 100 livres	11.59
Prem, - 2 boîtes	1.00
Salade - Grosses têtes de salade ferme - 2 pour	.19
Papier de toilette "Blue Bird" - 12 rouleaux	.99

Nos prix et notre service sont les meilleurs dans tout Sudbury

Nous faisons la livraison de vos commandes

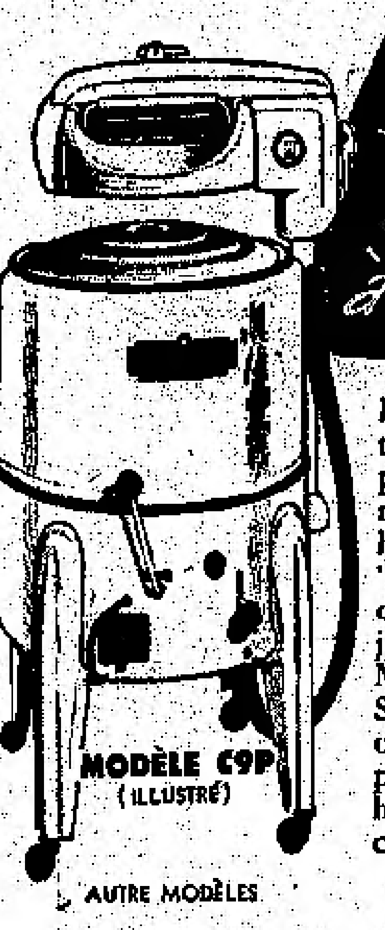
LARRY'S SUPER MARKET

SUDBURY — Tél.: 3-3617 ou Tél.: 3-3618

COPPER CLIFF — Ancien MacDonald — Tél.: 2-4443

LAVAGE VRAIMENT NET... *Vraiment étincelant*

LAVEUSES Westinghouse à Coussin Liquide



Des milliers de ménagères dans tout le Canada savent déjà que, pour un lavage vraiment net, rien n'approche une laveuse Westinghouse à "Coussin Liquide"! "Elle lave le linge plus propre que toute autre laveuse que j'ai jamais employée"—nous écrit Mme E. D. de Punnichy, Sask. Si vous désirez savoir comment obtenir un blanchissage plus net, plus blanc, visitez-nous aujourd'hui — une démonstration vous convaincra.

AUCUNE AUGMENTATION DES PRIX DEPUIS JANVIER 1949

Termes Faciles

Venez consulter nos vendeurs bilingues

BANNON BROS

121 DURHAM SUD — TELEPHONE: 4-4243

L'alcoolisme fait plus de victimes que la tuberculose et la polio ensemble -

Plus de gens souffrent d'une maladie que l'on peut appeler l'alcoolisme chronique que de la tuberculose et de la poliomyélite ensemble. C'est ce que déclare le docteur Gordon Bell dans un article du dernier numéro de HEALTH, le magazine officile de la Ligue Canadienne de Santé. Et ce qui est plus regrettable c'est qu'elle pourrait être provenue dans la plupart des cas.

"La plupart des désordres secondaires, conséquence de l'alcoolisme, surviennent à la suite d'abus, et ces désordres avant de se développer présupposent que le patient a été assez longtemps sous l'influence de l'alcool avant d'en souffrir. En d'autres termes, écrit le docteur Bell, la maladie présente une période d'éducation et une période de prévention."

L'auteur fait remarquer qu'une personne n'a pas besoin d'être phychélogiquement anormale pour s'abandonner à la boisson. Il partage l'avis de ceux qui prétendent qu'en théorie, chaque individu peut devenir victime de l'alcoolisme.

"L'alcool par lui-même provoque des réactions secondaires, ce sont les facteurs personnels qui déterminent si l'individu a pris assez d'alcool pour être victime de ces réactions.

Les conditions que l'on rencontre dans les affaires, dans la vie militaire, dans certaines classes aisées de la société, peuvent développer l'habitude de la biosson. L'auteur fait remarquer qu'on peut aussi s'y habituer à la suite de malheurs et de fatigue.

L'adonné "secondaire" à la boisson se rencontre dans toutes les classes de la société et peut souvent boire pendant des années sans devenir ivrogne.

L'adonné "primaire, selon le docteur est celui qui boit à l'excès pour combattre les effets de ses propres abus d'alcool. Tous ses effets se bornent à se maintenir par l'alcool dans un état partiel d'anesthésie.

L'auteur qui est directeur médical de la Shadow Brook Health Foundation et président de la section de l'alcoolisme de la Ligue Canadienne de Santé, définit les quatre premières phases de l'alcoolisme chez un adonné "secondaire".

Il y a d'abord la phase critique, ou commencement du penchent pour l'alcool, celle où la personne réalise qu'elle devient ivre chaque fois qu'elle commence à boire, ne serait-ce qu'une seul soirée. C'est le début de la perte de contrôle personnel. Cette phase est suivie par une autre qui peut durer des années et qui est caractérisée par des périodes de raisonnement et de regret. Durant cette phase, le patient ne veut pas admettre qu'il boit trop et s'il consent à suivre un traitement, c'est pour plaire à des parents, à son médecin, à son patron ou à des amis.

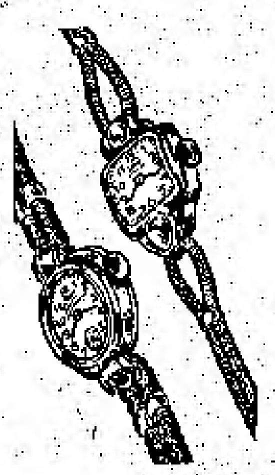
La troisième phase dans l'état de l'adonné "secondaire" est celle de l'anxiété. Le patient est maintenant inquiet de son état, effraié de son état, effrayé de ses étourdissements. Il a peur de devenir fou et craint de manquer de boisson. C'est à ce stade que le patient demande qu'on le soigne, qu'on lui aide. Si ses appels ne sont pas entendus, il passe rapidement à la quatrième phase alors qu'il boit de plus en plus souvent et chaque fois plus longtemps.

C'est à cette phase que la maladie intervient radicalemnet. Le patient perd l'appétit et devient incapable de travailler ou de s'occuper de ses responsabilités domestiques. Pourvu que l'effet toxique d'un abus prolongé d'alcool n'ait pas affecté ses facultés mentales, le patient peut encore être traité et réhabilete avec des chances de succès. Cependant si, à cette quatrième phase il ne peut être soigné, son état empirera rapidement et le conduira à une mort prématurée, à la folie ou au suicide.

IL EST GRANDEMENT TEMPS

D'acheter ces articles indispensables pour vos étudiants

Qui retourneront bientôt à leurs études



MONTRES

Mido, Bulova, Fontaine

15, 17, ET 21 RUBIS

garanties pour cinq ans

$24.75 et plus

★

ENSEMBLE DE 2 ou 3

PLUME CRAYON OU PLUME A BILLE

SHEAFFER ET WATERMAN

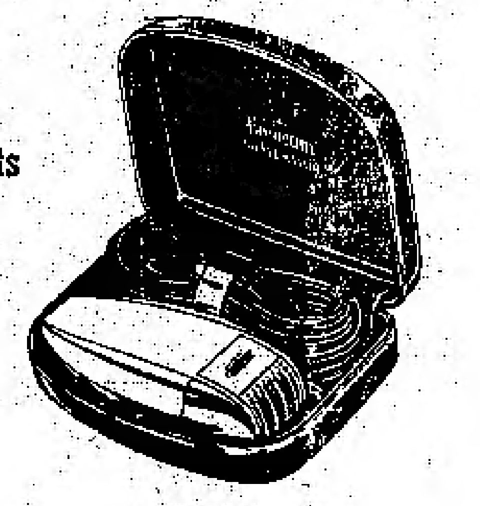
★

ARTICLES DE CUIR

★ Valises de Voyage

★ Serviettes (brief case) pour étudiants

★



ARTICLES DE TOILETTE

★ Ensemble à barbe pour hommes

★ Rasoir électrique

VENEZ FAIRE VOTRE CHOIX IMMEDIATEMENT

à la Bijouterie de la Qualité et du Service Parfait

LA BIJOUTERIE J. R. VINCENT

BIJOUTIER ENREGISTRE

48 RUE BORGIA TELEPHONE: 5-5200

Ancienne Bijouterie J. E. Blais

Les Cercles Lacordaire groupent 100,232 membres -

Aux dernières statistiques fournies, le 31 juillet par le Centre Canadien des Cercles Lacordaire et Ste Jeanne d'Arc, on apprend que ce groupement d'abstinence totale compte maintenant 49,744 Lacordaire et 50,488 Jeanne d'Arc.

Ces membres sont répartis dans 26 diocèses de Québec, des Maritimes, de l'Ontario et de l'Ile du Prince Edouard, en 669 cercles paroissiaux.

On sait que les Lacordaire et les Jeanne d'Arc s'engagent au jour de leur initiation à s'abstenir totalement de toute boisson alcoolique, à n'en jamais garder chez soi, à n'en jamais acheter, à n'en jamais offrir et à n'en jamais transporter.

Les Lacordaire tiennent généralement leurs réunions populaires de propagande au cours de l'été par des congrès diocésains et régionaux. Plus de la moitié de ces congrès ont déjà été tenu à date.

On se rappelle que le mouvement a pris naissance, il y aura 40 ans à l'automne, à Fall River, Mass., sous l'instigation du Révérend Père J. A. Jacquemet, o.p., fondateur. Des fêtes grandioses auxquelles participeront nombre de délégués canadiens, sont au programme du quarantième anniversaire des cercles abstinents, à Fall River, les 6 et 7 octobre prochain.

Le journal mensuel des Cercles Canadiens, "Réaction", célèbre aussi cette année le 10 ième anniversaire de sa fondation. Il s'agit d'une publication mensuelle tirant quelque 125,000 copies chaque mois.

La propagande anti-religieuse derrière le rideau de fer !

Au début de cette année, le corps enseignant de Roumanie a reçu du Ministère de l'Instruction publique l'ordre d'intensifier la propagande antireligieuse parmi la jeunesse, en se mettant à la disposition de la "Société pour la diffusion de la culture et de la science". Pour triompher des convictions religieuses de la population rurale, très attachée à la foi chrétienne et aux traditions nationales, il a été décidé de créer des "cercles de culture générale" dans tous les villages. Dans ces cercles, qui sont partout en voie de création, les agents de la propagande "culturelle" du gouvernement devront attirer le plus grand nombre possible de paysans pour leur expliquer, en premier lieu, les phénomènes de la nature et l'origine de la vie. Un vaste matériel de propagande soviétique a été envoyé à toutes les écoles et les membres du corps enseignant ont reçu les instructions appropriées pour leur emploi. On apprend, d'autre part, que la "Société pour la diffusion de la culture et de la science" a imprimé et mis en circulation des cartes à jouer dont les figures sont des caricatures de prêtres de différents cultes ou religions: on y voit des prêtre en train de compter l'argent sur l'autel, pendant la messe, etc... On a fabriqué aussi des jouets antireligieux qui sont distribué aux établissements pour enfants (S.P.C.)

• Envoyez-nous vos petites nouvelles pour le journal

LE TÉLÉPHONE est aujourd'hui une entrée de votre budget qui représente une dépense moins importante qu'autrefois. Son coût n'a pas augmenté autant que celui de la plupart des autres articles.

Sous un autre rapport, le téléphone représente également une plus grande valeur que jamais auparavant. Vous pouvez maintenant atteindre deux *fois plus* de gens qu'il y a dix ans, et de nouveaux appareils sont raccordés tous les jours.

Si vous n'avez pas encore le téléphone, soyez assuré que nous nous efforçons actuellement d'être en mesure de vous fournir le service téléphonique le plus tôt possible, selon le rang que vous occupez sur notre liste.

Courtois et efficace, le service téléphonique est l'une des meilleures aubaines qu'on puisse trouver de nos jours.

Comparez ces augmentations de prix depuis 10 ans

*Office fédéral de la statistique

**Hausse moyenne dans les territoires que nous desservons

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

LES EXIGENCES DE LA FAMILLE DECIDENT LES DIVISIONS D'UNE MAISON

Il est indéniable que les conseils d'un expert peuvent rendre plus facile la tâche de choisir un plan de maison répondant aux exigences d'une famille, tout en étant adapté à ses conditions financières. Mais même sans cette aide, il est possible de déterminer si un modèle de maison est approprié en dressant la liste des besoins actuels et futurs des membres de votre famille.

Le coût élevé de la construction incite les gens à construire de petites maisons. Ceci a pour effet de donner plus d'importance que jamais à la nécessité d'obtenir un maximum d'espace habitable avec autant de confort et d'avantages possibles, en faisant la division des pièces.

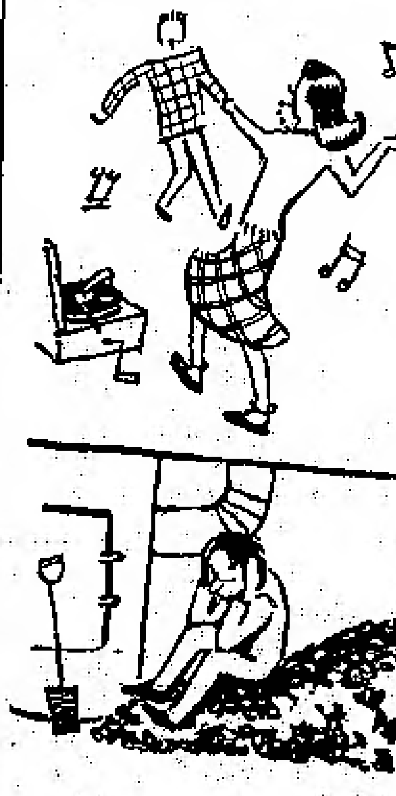
Au nombre des principes généraux à suivre, nous devons souligner que les chambres à coucher doivent être groupées et séparées des autres pièces de la maison, que le vivoir doit avoir des dimensions suffisante pour que toute la famille puisse s'y rassembler et que la cuisine soit située d'une façon pratique. La salle de bain doit toujours être facile d'accès de toutes les pièces de la maison.

La question d'une salle à manger séparée doit être décidée en pensant au budget aussi bien qu'au goût de la famille. On doit, cependant, s'assurer que tous les membres de la famille pourront prendre place à table sans difficultés. Les dimensions de la cuisine, aussi bien que de plusieurs autres pièces, dépendront de l'importance que l'on attachera à chacune.

On doit étudier sérieusement la circulation entre les pièces d'une maison et attacher beaucoup d'importance à la ventilation et à la lumière naturelle. On doit éviter autant que possible que le vivoir et la salle à manger servent pour la circulation. Une entrée de service, bien située à l'arrière, est toujours très utile afin de maintenir l'intérieur de la maison aussi propre que possible lorsqu'il y a des enfants.

Dans une maison de petites dimensions, il est toujours préférable de choisir un plan offrant quelques grandes pièces. Il est facile de l'adapter aux besoins de plusieurs familles qu'une maison avec un nombre de petites pièces. Il est toujours de première importance de prévoir amplement d'espace pour l'entreposage et un grand nombre de garde-robes et d'armoires.

(Ceci est le huitième d'une série d'articles publiés dans l'intérêt de nos lecteurs qui songent à construire ou acheter une maison.)



IL FAUT LES VOIR...

Les Réfrigérateurs Ultra-Moderne
INTERNATIONAL HARVESTER
sont maintenant en étalage chez
Edward's Sudbury, Ltd.

CHOISISSEZ A VOTRE GUISE D'ENTRE 7 MODELES QUE NOUS METTONS A VOTRE DISPOSITION

DE 7½ à 9½ pieds cubes
avec

Compartiment pour geler, plateau spécial pouvant contenir 18 oeufs et les garder à l'exacte température
Compartiment pour garder le beurre à la température requise
Grande porte à la hauteur entière du réfrigérateur avec ou sans tablettes, poignée en chrome avec décoration de plastique coloré pour convenir avec les autres meubles de votre cuisine
Ce réfrigérateur constitue le plus beau meuble que vous puissiez imaginer et son fini résiste à l'acide!
VOUS POUVEZ VOUS LES PROCURER A TERMES FACILES AU PRIX DE

$322.75 et plus

Nous prenons vos vieux réfrigérateurs comme parti ou total du paiement initial

EDWARD'S
Sudbury, Ltd.
Automotive & Hardware

69 ELM OUEST TELEPHONE: 8-8366

Edition italienne de la lettre sur le problème ouvrier

L'édition italienne de la Lettre pastorale de l'épiscopat de la province de Québec sur le problème ouvrier vient d'arriver au Canada. C'est une élégante brochure de 135 pages, publiées par l'Institut Social Ambrosiano de Milan. Elle est préfacée par un professeur de la Faculté de Théologie de cette ville, l'abbé Guzzetti, qui fait un vif éloge de la Lettre. "Bien qu'elle applique, écrit-il, la doctrine sociale catholique à un pays déterminé, son exposé magistral est d'un intérêt universel." C'est tout à l'honneur de ses auteurs.

ECHO DU CINQUIEME CONGRES DES COOPERATEURS...

— Suite de la page 11 —

cial aussi bien qu'économique.

Les séances d'étude commencèrent à 9h. 30 le lendemain, à l'issue de l'assemblée de l'assemblée générale annuelle du Conseil Canadien de la Coopération. Le programme tracé pour le congrès fut suivi, c'est-à-dire que les délégués téressantes sur l'assurance des caisses populaires, sur les réalisations coopératives dans les principaux domaines de l'activité économique et dans les diverses provinces. Nous ne tenterons pas de résumer ici les causeries du congrès. Disons simplement que la plupart d'entre elles seront publiées dans la revue "Ensemble" ou dans le bulletin du C. C. C. "La vie Coopérative".

Les séances d'étude se terminèrent par l'adoption des résolutions suivantes par les délégués:

1.—Que des remerciements chaleureux soient adressé à la Section Sakatchewanaine du C. C. C. pour la fraternelle hospitalité qu'elle a accordée aux délégués et plus particulièrement à M. l'Abbé Dugas qu'elle a nommé organisateur du eurent des communications très incongrès.

2.—Que des remerciements soient adressés au gouvernement provincial de la Saskatchewan et à son premier ministre, l'hon. J. T. Douglas pour la courtoisie manifestée à l'endroit du Conseil Canadien de la Coopération et de ses délégués en leur offrant un dîner officiel.

3.—Que l'Exécutif du C.C.C. remettre la question du bulletin coopératif, et qu'il s'assure auprès des sections provinciale de la collaboration nécessaire pour en assurer la parution régulière dans le plus bref délai possible.

4.—Que l'Exécutif du C. C. C. soit prié de prendre les dispositions nécessaires pour que le programme des prochains congrès laisse un temps plus considérable pour que les discussions et les échanges de vues et qu'il établisse si nécessaire un programme de deux jour.

5.—Considérant l'importance grandissante du travail du Secrétariat du C. C. C. que l'Exécutif soit prié d'envisager la possibilité de retenir le services d'un secrétaire permanent.

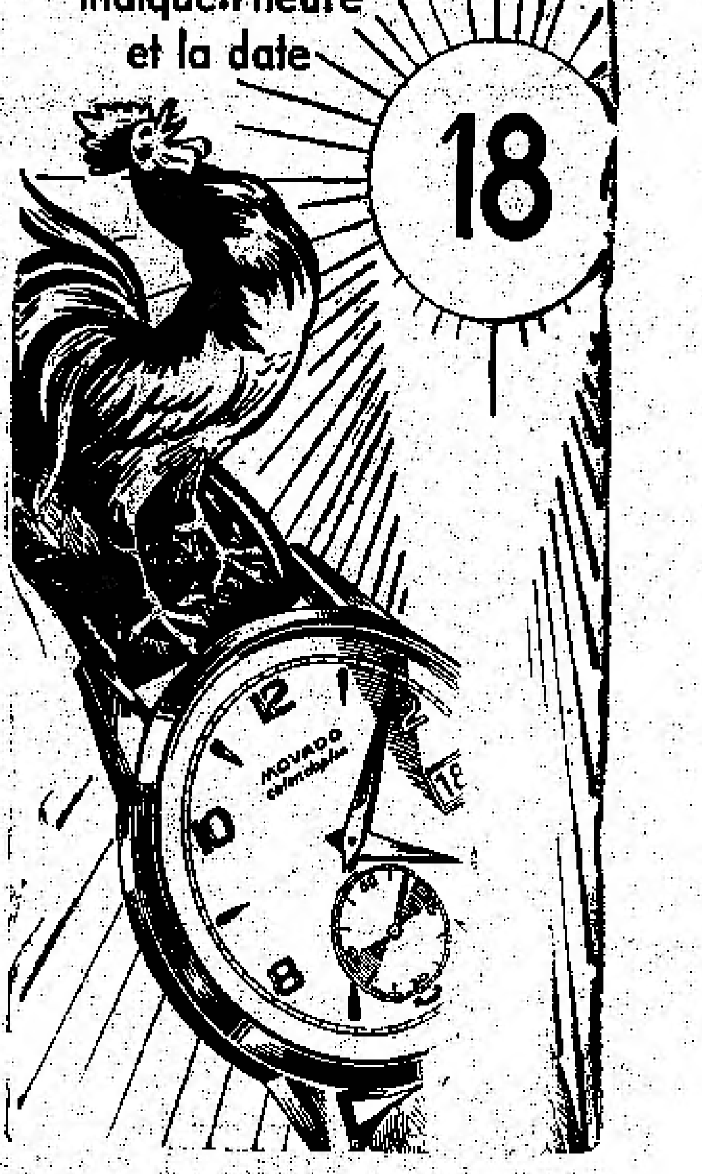
6.—Les congressistes expriment le voeu que le prochain congrès se tienne en Alberta.

Les séances d'étude furent coupées par un dîner gracieusement offert au C. C. C. et à ses délégués par le mouvement de la Saskatchewan et présidé par le premier-ministre, l'Hon. J. T. Douglas. Le geste de courtoisie et d'hospitalité posé en cette circonstance par le gouvernement du Saskatchewan a été grandement apprécié des congressistes qui n'ont pas ménagé leurs commentaires élogieux.

Enfin le congrès se termina par un souper offert par le C. C. C. et la Section Saskatchewan à l'intention de leurs invités d'honneur et des principaux représentants du mouvement coopératif de la Saskatchewan. Cette manifestation fut également bien réussie et donna lieu à plusieurs allocutions. Elles firent ressortir en particulier de façon trè vivante comment le mouvement coopératif avec son idéal d'entr'aide de compréhension mutuelle et de charité a aidé au Canada des groupes importants de citoyens de races de religion et de langue différentes à travailler ensemble dans l'harmonie au règlement de problèmes communs et pour le bien de tous.

Les sujets étudiés lors des séances d'étude; les différentes manifestations qu'il a provoquées; les échange de vues qu'il a permis aux délégués de faire; les connaissances nouvelles qu'il leur a permis d'acquérir ont fait de ce cinquième congrès du C. C. C., un des plus fructueux à date. Il a certainement fait réaliser davantage l'importance du rôle que joue au Canada français le Conseil Canadien de la Coopération et les conseils provinciaux dont il est le prolongement.

calendoplan
indique l'heure
et la date



MOVADO
LE CREATEUR DE LA MODE EN HORLOGERIE
PRIX DE $125.00 ET PLUS
Termes faciles si désirés chez
J. E. BLAIS LTEE

65 Elm E. Tél.: 7-7310
"LE CENTRE DES CADEAUX PARFAITS"

By-law No. 4

A By-law of the Board of Trustees of the Roman Catholic Separate School for School Section Number 4 in the Township of Balfour to raise by way of loan the sum of $22,700.00 for the purposes hereinafter mentioned.

WHEREAS the Board of Trustees of the Roman Catholic Separate School for School Section Number 4 in the Township of Balfour require to borrow the sum of $22,700.00 for school purposes, namely: to build and equip a new school and for such purpose to issue debentures therefor bearing interest at the rate of Five and one half per centum (5½%) per annum which is the amount of the debt intended to be created by this by-law:

AND WHEREAS it is expedient to make the principal of the said debt repayable in twenty (20) annuel instalments of the respective amounts shown in the second column of Schedule "A" hereto which is hereby declared to be and form a part of this by-law.

AND WHEREAS the amount of the whole rateable property for Separate School purposes in the said Roman Catholic Separate School Section Number 4 in the Township of Balfour according to the [illegible] revised assessment roll is $1[illegible].

[illegible] WHEREAS the amount of the existing debenture debt of the Board of Trustees of the Roman Catholic Separate School for School Section Number 4 in the Township of Balfour is NIL.

NOW THEREFORE the Board of Trustees of the Roman Catholic Separate School for School Section Number 4 in the Township of Balfour ENACTS AS FOLLOWS:

1—That for the purposes aforesaid there shall be borrowed the sum of $22,700.00 and debentures of the Board of Trustees of the Roman Catholic Separate School for School Section Number 4 in the Township of Balfour shall be issued therefor in sums of not less than One Hundred Dollars ($100.00) each bearing interest at the rate of Five and one-half per centum (5½%) per annum computed from the fifteenth day of September and having coupons attached thereto for the payment of interest annually.

2—The debentures shall be dated as of the fifteenth day of September, 1951, and shall be payable in Twenty (20) annual instalments on the fifteenth day of December in each of the years 1952 to 1971 inclusive, and the respective amounts of principal payable in each of such years shall be as shown in Schedule "A" hereto annexed.

3—The debentures as to both principal and interest shall be expressed in Canadian currency, and shall be payable at the Bank of Nova Scotia, Chelmsford, Ontario.

4—The Chairman and Secretary-Treasurer of the said Board shall sign and issue the said debentures, and the debentures shall be sealed with the corporate seal of the said Board. The interest coupons attached to the debentures shall be signed by the said Secretary-Treasurer and his signature thereon may be written, stamped, lithographed or engraved.

5—During the twenty years, the currency of the debentures, the respective sums set forth in the fourth column of Schedule "A" hereto shall be levied and collected annually by a special rate sufficient therefor over and above all other rates in the same manner and from the like persons and property, by, from, upon or out of which other Separate School rates are levied, raised and collected for the said period of twenty years.

6—The said sum fo $22,700.00 so borrowed and interest thereon and the said debentures shall be and the same are hereby made a charge upon the school-house property and premises and on the real and personal property vested in the said Board of Trustees of the Roman Catholic Separate School for School Section Number 4 in the township of Balfour and upon all the Separate School rates of the said Board to be hereinafter imposed until the said debentures and each and every of them together with all interest thereon shall have been fully paid and satisfied.

7—The said debentures may contain any clause providing for registration thereof authorized by any Statute relating to Municipal debentures in force at the time of the issue thereof.

Read a first and second time this 6th day of August, A.D. 1951.

ROLLAND PILON, Chairman.
TYNE CASTONGUAY, B. A.,
Secretary-Treasurer.

Read a third time and finally passed this 6th day of August A.D. 1951.

ROLLAND PILON, Chairman.
TYNE CASTONGUAY, B. A.,
Secretary-Treasurer.

SEAL

Schedule "A" to Bylaw No: 4

Year	Principal	Interest	Total
1952	600.00	$1,559.77	2,159.77
1953	700.00	1,215.50	1,915.50
1954	700.00	1,177.00	1,877.00
1955	800.00	1,138.50	1,938.50
1956	800.00	1,094.50	1,894.50
1957	900.00	1,050.50	1,950.00
1958	900.00	1,001.00	1,901.00
1959	900.00	951.50	1,851.50
1960	1,000.00	902.00	1,902.00
1961	1,100.00	847.00	1,947.00
1962	1,100.00	786.50	1,886.50
1963	1,200.00	726.00	1,926.00
1964	1,200.00	660.00	1,860.00
1965	1,300.00	594.00	1,894.00
1966	1,400.00	522.50	1,922.50
1967	1,500.00	445.50	1,945.50
1968	1,500.00	363.00	1,863.00
1969	1,600.00	280.50	1,880.50
1970	1,700.00	192.50	1,892.50
1971	1,800.00	99.00	1,899.00
	$22,700.00		

TYNE C. CASTONGUAY, B. A.,
Secretary-Treasurer.
R. C. S. S. No. 4 Balfour Twp.
Larchwood, Ontario.

Echo du cinquième Congrès canadien des Coopérateurs de langue française tenu sous les auspices du Conseil canadien de la Coopération

C'est à Régina, Saskatchewan, que c'est tenu cette année les 4 et 5 juillet, le cinquième congrès annuel des coopérateurs canadiens-français du Canada, organisé conjointement par le Conseil Canadien de la Coopération et sa section du Saskatchewan.

Chaque section provinciale du Conseil Canadien, c'est-à-dire celle du Nouveau Brunswick, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba et des représentants de l'Alberta se joignirent à l'Exécutif et aux membres de la section du Saskatchewan pour faire face de ces assises une manifestation coopérative véritablement canadienne. La présence et le précieux apport d'un groupe de canadiens-français de Régina donna à ce congrès un caractère de manifestation patriotique d'une haute signification.

Plusieurs invités parmi lesquels son Ex. Mgr Beaudoux, Evêque de St-Paul, Alberta, M. A. W. Friesen, président de la Cooperative Union of Canada, M. Walter Francis, aviseur légal de la C.U.C., l'Hon. Cyrille Vaillancourt, gérant de la Fédération des Caisses Populaires du Québec, l'Hon. J. T. Douglas, Premier-Ministre de la Saskatchewan et ses officiers supérieurs dans le département de la coopération, plusieurs ministres provinciaux, son Honneur le Maire de Régina, les représentants des grandes centrales coopératives du Saskatchewan, qui prirent part à l'une ou à plusieurs manifestations du congrès lui donnèrent beaucoup d'éclat et une portée tout à fait particulière.

Les Manifestations du Congrès

Le congrès débuta par un grand banquet au sous-sol de la cathédrale de Régina, sous la présidence conjointe de M. Martin J. Légère, vice-président du Conseil Canadien et président du congrès en l'absence du Dr. Henri C. Bois retenu à Rome au congrès catholique international de la Vie Rurale et de **M. Joseph Joubert**, président de la Section Saskatchewanaine du C. C. C.

A l'issue de ce banquet, et entrecoupé de chant, de musique et même de danse qui firent valoir de beaux talents il y eût rapport des Sections provinciales sur les activités coopératives de leur province. Puis, son Exc. Mgr Beaudoux, l'inlassable apôtre de Radio-Ouest française, fit un plaidoyer aussi vibrant que solide en faveur de la souscription populaire pour l'établissement de deux postes français en Saskatchewan. Enfin, l'hon. C. Vaillancourt donna la conférence, thème du congrès: l'épargne. Il en montre les bienfaits chez la jeunesse et la nécessité pour assurer à notre peuple son progrès so-

— Suite à la page 10 —

Diversité

Afin d'alléger le fardeau qui pèse sur le budget familial, en ces jours où la viande est si chère, essayez d'autres sortes de viande, qui sont beaucoup meilleur marché, très bonnes au goût, que l'on peut faire cuire de diverses manières et qui offrent une heureuse variété. Ces viandes diverses, qui comprennent le foie, la langue, les rognons, la cervelle, le coeur et le riz, sont riche en protéines, en minéraux et en vitamines. Elles offrent tous les éléments nutritifs de morceaux beaucoup plus chers.

Pouvoir Effectif
POUR TRAVAUX PLUS RAPIDES
SUR VOTRE FERME

Pour réaliser de plus gros Profits
Procurez-vous un
Tracteur | CASE
Avec toutes les Machines Agricoles
Accessoires de fixation et aussi
SES 50 NOUVELLES COMMODITES MODERNES

Les grandes qualités de ces nouveaux tracteurs "Case" en constituent le meilleur des tracteurs pour sa commodité, son efficacité, son économie et son endurance... Son puissant moteur et son mécanisme de commande très effectif éliminent les tracas de changements d'embrayage et font que le moteur est toujours parfaitement bien adapté à toutes sortes de conditions de travail... Son "magneto" à feu chaud le rend plus facile à partir et augmente l'efficacité du moteur... Son système de circulation d'eau est amplement grand pour maintenir la température du moteur à un degré uniforme et par là lui donner toute sa capacité en tout temps. Voilà une foule de commodités qu'il vaut la peine de considérer... RENDEZ-VOUS LES VOIR DES DEMAIN ...Venez nous exposer vos besoins de machineries pour la ferme. Vous y gagnerez beaucoup.

Sélection Complète

Aucune raison d'attendre pour la livraison de vos machineries Nous avons à notre entrepôt une sélection complète de tracteurs et de machines agricoles de toutes les grosseurs, neuves ou usagées. Venez nous voir aussitôt que possible pour un tracteur et des machines agricoles "Case".

Nos termes sont très facile

Ne vous inquiétez pas des paiements! Venez nous voir et nous trouverons une solution à ce problème. Achetez vos machines agricoles dès maintenant et prenez 3 ans pour les payer, si vous le désirez. Pour plus amples informations:
Rendez-vous consulter Bob Robinson

SUDBURY MOTORS LTD.

Distributeur et Gare de Service Autorisée
Pour les Tacteurs et les Machines Agricoles "Case"
138 ELM OUEST — TELEPHONE: 6-6461
27 rue Lisgar N. — Téléphone: 6-6840

CHOSES ET AUTRES

Il a fallu drainer un lac à Steep Rock, au nord-ouest de l'Ontario, pour atteindre de riches dépôts de fer.

* * *

Les débris des arbres que les incendies de forêts ont laissés l'été dernier dans la région de Greenbush en Saskatchewan, ne pourront être utilisés que pour faire de la pâte de bois.

* * *

Le village de Holberg, en Colombie-Britannique, est entièrement construit sur des radeaux. Il se compose de demeures pour les bûcherons.

Le seul temple mormon de l'Empire Britannique se trouve à Cardson, en Alberta.

* * *

Il tombe nomalement 212,200 pieds cubes d'eau par seconde aux chûtes Niagara.

* * *

L'achigan a longtemps fréquenté la baie de Cobequid en Nouvelle-Ecosse.

* * *

Le recensement de la Nouvelle-France qui fut effectué en 1666 a été, croit-on, le premier recensement du monde fait d'une façon convenable et mentionnant les occupations et les âges.

* * *

Trente-quatre clubs forment l'Association royale des clubs d'aviations canadiens qui jouent un rôle important dans l'entrainement de pilotes pour le programme de défense canadien.

* * *

De toutes les chûtes du monde, ce sont les chûtes Niagara dont le volume et le plus constant.

LA PAGE DES MOINS JEUNES ET DES TOUT-PETITS

La Prière du petit enfant

C'était un professeur tout blanchi par les veilles;
Sa seule passion avait été: Savoir,
Sous le docte coupole on l'avait fait asseoir,
Et ses livres passaient pour autant de merveilles.
Mais il ignorait Dieu!—Voici qu'à ses oreilles
Son petit-fils, faisant sa prière, un beau soir,
Le grand-père écouta, sans trop s'apercevoir
Qu'il fit attention à des choses pareilles
Or, la voix de l'enfant a ce charme vainqueur
Parce qu'en lui la foi s'unit à l'innocence.
Le vieillard ne fut pas maître de son émoi,
Et soudain murmura: "Qu'est la science-
Ce bambin de six ans en sait plus long que moi!"

LA PERRAUDIERE

LA PETITE FILLE MODELE

Elise est une enfant charmante. On dit autour d'elle qu'elle est un ange et qu'elle deviendra une sainte.

Savez-vous pourquoi cette gracieuse fillette vêtue de noir semble être plutôt du ciel que de la terre? C'est parce qu'elle est déjà pieuse. Cinq fois seulement les arbres ont fleuri depuis son baptême, et cependant on dirait qu'elle se prépare à sa première communion, tant elle est modeste. Chaque jour, au révoil, elle offre son petit coeur à Dieu, et ne manque jamais de le prier matin et soir.

C'est surtout à l'église qu'elle est recueillie! On n'a pas besoin de surveiller la gentille enfant; et si on la regarde, c'est pour admirer ses petites mains bien jointes, ses deux yeux baissés.

On lui a dit que sa maman l'a quittée pour aller au ciel, et c'est pour l'y revoir un jour qu'elle demande au bon Dieu de lui garder une place au paradis. Elle sait que Jésus aime les enfants obéissants, doux et pieux; aussi elle s'efforce d'être comme lui à Nazareth et prie la sainte Vierge de remplacer sur la terre la maman qu'elle a perdue.

Jésus et Marie répandent leurs bénédictions sur Elise; c'est pourquoi on l'appelle le petit ange du bon Dieu.

LES PROVERBES D'AOUT

Quiconque en août dormira sur midi s'en répentira.

Pluie d'août — donne au vin bon goût.

Août pluvieux — rend le cep vineux.

Premier de l'août est toujours chaud — quand le premier de l'An

De la Saint-Laurent à la St-Notre- fut beau.

Août fini — prends ton fusil.

S'il pleut à St-Pierre-ès-Liens — les noisettes ne valent rien.

Pluie d'août fait truffles et marrons.

Quand même la couche serait à ton goût — ne dors pas sous le soleil d'août.

S'il pleut au mois d'août — huile et vin partout.

Dame — la pluie n'afflige pas l'âme.

Bourbes de mai font épis d'août.

Au mois d'août — le vent est fou.

Qui se marie en août — n'amasse rien du tout.

Qui dort en août — dort à son goût.

Ils voulaient apprendre le français

Trois Allemands venaient en France. On sait que, quand ils aiment la liberté, les Allemands viennent en France; quand, par hazard, ils ont le palais délicat, les Allemands viennent en France; quand ils veulent faire fortune, hélas! les Allemands viennent en France: quand ils sont fatigués de parler leur charabia, les Allemands viennent en France.

Or donc, nos trois Allemands venaient en France.

Ils étaient libres, gourmands, ambitieux, et amateurs du beau langage. Pour se procurer les avantages qu'on trouve en France, ils avaient la prétention de faire sortir du moulin à poivre de leur gosier les sons harmonieux par quoi se distingue le doux parler de France.

Aussi voici ce qu'ils décidèrent s'efforcer à tour de rôle de retenir les phrases qu'ils entendraient sur leur route. Le premier devait retenir et apprendre à ses compagnons la première phrase entendue, le second la deuxième phrase, le troisième la suivante puis l'on recommencerait dans le même ordre, et toujours selon le même procédé, car les Allemands sont méthodiques.

Or, leur première rencontre fut un paysan, qui répondait à un autre à une question qu'ils n'entendirent pas:

— Peut-être ben qu'oui!

— P't'être pin qu'oui! P't'être pin qu'oui!

Un peu plus loin, ils croisèrent deux commères qui parlaient d'un projet de mariage et l'une d'elles appréciant les raisons du compromis, déclarait:

— C'est pou ses sous!

Nos trois Allemands ne manquèrent pas de reprendre en choeur:

— Ch'est bou ses sous! Ch'est bou ses!

Peu après, ayant rencontré un passant qui demandait à allumer sa cigarette à la pipe du cantonnier, ils entendirent celui-ci répondre:

— Bien volontiers!

Et répétèrent à leur tour:

— Pin folontiers! Pin folontiers!

A peine étaient-ils arrivés au carrefour suivant, qu'ils aperçurent un homme étendu dans le fossé de la route. Ils s'en approchèrent et découvrirent qu'il était mort! Au même instant, un gendarme arriva. Sa méfiance professionnelle lui fit aussitôt poser cette question:

— C'est vous qui qui avez assassiné ce voyageur?

Nos Allemands, tout fiers de montrer qu'ils savaient parler le français, répondirent avec empressement:

— P't'être pin qu'oui! P't'être pin qu'oui!

— Et pourquoi avez-vous fait cela? fit le gendarme.

— Ch'est bou ses sous! Ch'est bou ses sous! ripostèrent les trois Prussiens.

Dans ce cas, déclara le gendarme vous allez me suivre en prison.

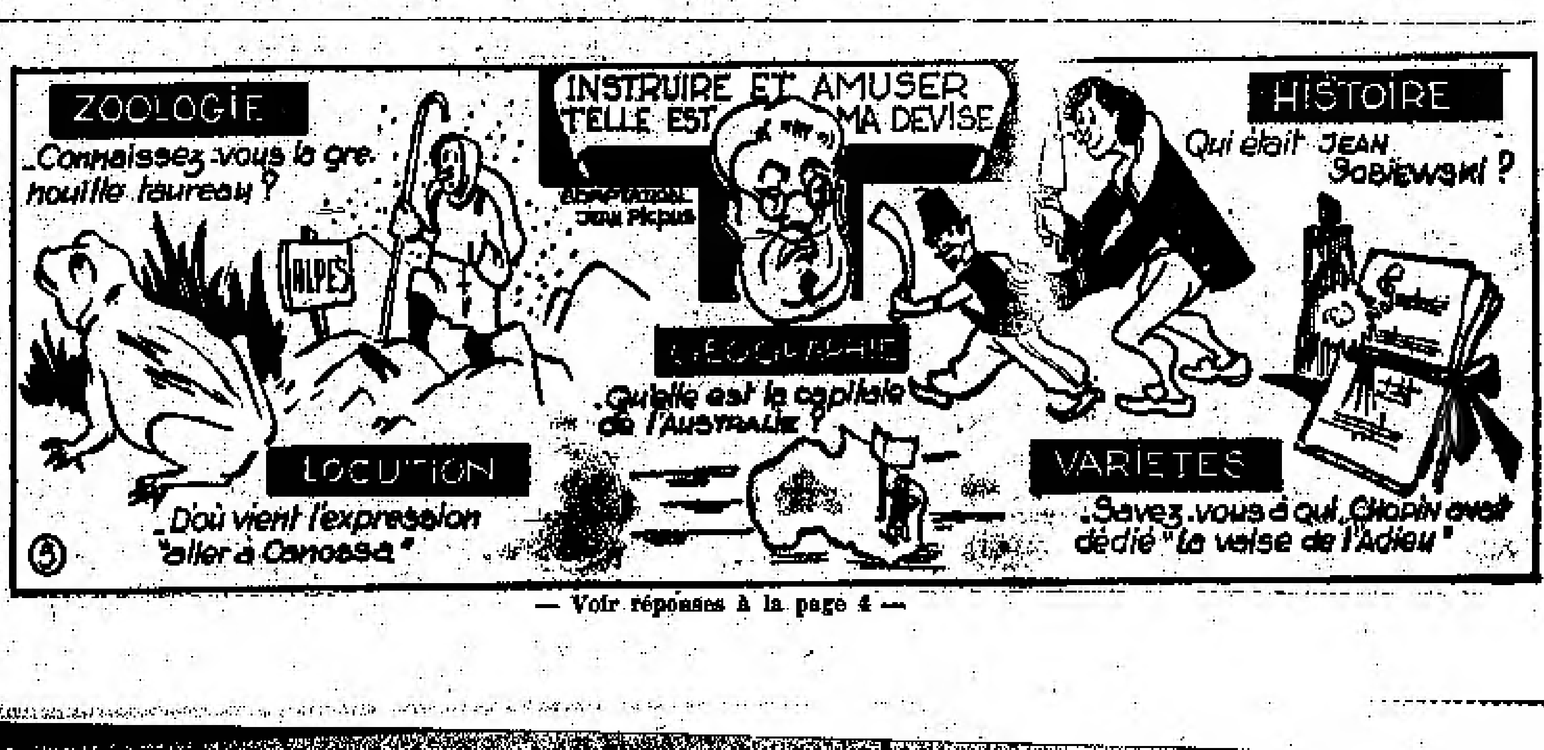
— Pin folontiers! Pin folontiers! continuèrent nos émigrants.

Et c'est ainsi que les trois Allemands, pour avoir cru que la langue française leur livrerait plus facilement tous ses secrets, allèrent méditer au fond d'un cachot sur les inconvénients du métier d'intrus.

Florian-Parmentier.

Toto L'Anon

par JEAN-LOUP



— Voir réponses à la page 4 —

À VOTRE SANTÉ

Vite,
chantons une ballade
Sur le mérite
des salades!

Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social

Justice sociale ou justice tout court -

"La France Catholique" publie dans son numéro du 29 juin la lettre suivante, en la faisant précéder de cette introduction: Nous avons reçu d'une prison française une émouvante lettre qui nous demande à juste titre de compléter notre commentaire des élections du 17 juin. On en lira ci-dessous le passage principal.

"Certes la justice sociale est indispensable à un peuple, mais la justice tout court et la miséricorde ne sont-elles pas aussi au premier plan de nos devoirs de chrétiens? Il appartient à La France catholique de rappeler aux nouveaux élus chrétiens qu'ils ont le devoir devant Dieu de régler ce problème avant tout autre. Nous ne sommes plus que 6,500 mais Laborde, Benoist-Méchain, Maurras, moi-même et toutes ces femmes (1,500 encore) et tous ces jeunes, dont la souffrance est crucifiante, tous ceux qu'on a berné avec leurs fausses amnisties, n'ont-il pas droit qu'on s'occupe d'eux avant les "inéligibles" ou avant les journalistes spoliés, dont il n'est du reste que temps que l'on s'occupe?

"Voici M. le maréchal "gracié", sans grâce, par les hommes, et prêt d'être libéré par Dieu, mais cela ne rend que plus amère l'angoisse des autres. Il vous appartiendrait, à vous publiciste chrétien, de réclamer que l'on applique aux autres politiques la mesure que l'on applique au Maréchal: la liberté médicale immédiate, au moins pour tous les vieillards, les malades, les infirmes et tous ceux qui ont plus de trois ans de détention.

"Je dis trois ans, car jusqu'en 1948 on peut affirmer que tous les jurys de Cours de justice furent composés en totalité ou en majorité de communistes. Cette Assemblée nouvelle élue sous le signe de l'anticommuniste, doit cette liberté médicale aux victimes du communisme".

Le Canada manque d'au moins 12,000 dentistes -

Le Canada n'a pas assez de dentistes ni de collèges dentaires. De plus, les Canadiens n'attachent pas assez d'importance au soin de leurs dents et ne se préoccupent pas assez de remédier par l'éducation à cet état de chose. C'est ce qu'écrit le docteur G. Edward Hale, président de l'Université of Western Ontario, dans un article intitulé: "Public Health is People", paraissant dans de dernier numéro de "Health" le magazine officiel de la Ligue Canadienne de Santé.

En 1938, il y avait un peu plus de 4,000 dentistes au Canada, soit 1 par 2,700 personnes. Aujourd'hui que la population a augmenté depuis cette date de 11 à 14 millions, et à l'heure où les responsabilités des dentistes augmentent tous les jours, on ne compte encore que cinq collèges dentaires au Canada.

Le nombre de dentistes diplômés après 1952 sera à peine suffisant pour remplacer, écrit le docteur Hall, ceux qui cesseront de pratiquer pour raisons de décès ou de retraite. Ils ne pourront faire face aux besoins sans grandissants de la population. Ajoutons à cela le fait que 90 pour cent des dentistes exercent leur profession dans les centres urbains, et on se fera une idée de la nécessité urgente d'une augmentation du nombre des dentistes.

Dans un pays aussi soucieux d'hygiène que la Suède, avec une population de 6 millions et demi seulement, 270 dentistes sont diplômés chaque année, tandis qu'au Canada, avec ses 14 millions, 205 dentistes seront diplômés l'an prochain et seulement 175 l'année suivante. Une augmentation du nombre de diplômes en art dentaire au Canada s'impose. Il s'en suit que la création de nouveaux collèges dentaires est essentielle. D'autant plus qu'il ne faut pas perdre de vue, même si on fondait un ou plusieurs collèges cette année, il faudrait attendre six ou sept ans avant que ces collèges puissent accorder des diplômes aux étudiants de leur première année. Sept ans d'attente, alors que les besoins de la population grandissent sans cesse, que le public réclame une amélioration des services dentaires publics et que des projets d'hygiène publiques bien étudiés ne peuvent être réalisés faute de personnel!

J.-B. DUCHARME

SERVICE FUNERAIRE

Tél.: 6-6302

73, rue Beech, Sudbury

Déraillement de 28 chars immobilise la ligne de transportation du C.P.R.

Une grande partie du système de communication et de transportation du Canada fut immobilisée après que 28 chars à fret sautèrent hors des rails pour s'amonceler en un tas formidable de ruines sur la ligne principale du Canadien Pacifique, à 12 milles au nord-ouest de Sudbury.

D'après une enquête préliminaire, voici comment se produit le déraillement. La première partie du train de fret, numéro 94 fit la courbe près de Benny vers 10h. 30 p.m. le 9 août au soir. Tout semblait bien aller. Des témoins évaluèrent la vitesse du train entre 40 et 45 milles à l'heure.

Tout à coup, 28 chars, dans le milieu du train rentrèrent l'un dans l'autre dans un roulement de tonnère. La locomotive et treize autres chars continuèrent leur chemin, tandis que 19 chars et le char cuisine demeurèrent sur les rails en arrière.

Le contenu de ces chars fut mélangé et répandu au vent. Du flanc ouvert de ce char coule de l'avoine de celui-là de l'huile. Ici des morceaux de fer sont tordus et pliés Des chars entires, sont pliés sur eux-mêmes comme un accordéon.

Là, il y a jusqu'à six chars coincés l'un dans l'autre, l'un par-dessus l'autre. Tout n'est que morceaux de bois et de fer éparpillé. Un char de bois, écrasé par l'étau de deux chars en fer, laisse sortir le charbon qu'il contient. La plupart n'ont plus de roues. Et ce qu'il y a d'étrange, c'est que presque toutes les roues se sont amoncelées à la même place.

Le train transcontinental numéro 6, devait suivre le train fret. On signala à temps pour le faire arrêter. C'est à Pogamasing, à 14 milles de Benny, qu'il stoppa.

Des équipes pour déblayer les rails se mirent à l'ouvrage. De grosses grues levèrent des morceaux de chars pour les déposer sur les bords des rails. M. George Thompson, vice-président du C.P.R. était là et surveillait l'ouvrage. Vers minuit le même soir, les rails étaient déblayées. Et vers 4h. 30 a.m., le 11 août, la ligne était réparée et un premier train, le numéro 6, passa.

Le Canadien National se mit de paire avec le Canadien Pacifique pour envoyer les trains allant à l'ouest. Ces trains passèrent à travers la rue Elm sur la ligne du C.N.R. Des conducteurs et des ingénieurs du C.N.R. étaient en charge de ces trains jusqu'à ce que les trains prennent les rails du C.P.R. à Alba.

La Foi en Hongrie

Dans une interview qu'il accordé récemment à un obervateur américain, M. Joseph Kozi-Horvath, président du Parti Populaire Chrétien Hongrois a déclaré: "La rééducation des enfants est extrêmement importante pour les bolchéviks et la première chose qu'ils leur inculquent est de renier Dieu. Les adultes se tournent, par contre, toujours davantage vers l'Eglise. Les trois principales religions: les catholiques, les protestants et les juifs luttent côte à côte pour la conservation de la foi."

ATTENTION MESDAMES !

C'est le temps de vous procurer des robes d'été à très bas prix!

Robes d'été

Robes de coton, soie imprimée, Picalay, Chambray, toile et autres se vendent à

$\frac{1}{2}$ Prix!

4.95 - 6.95

Robes de Soleil

Robes de coton avec Bolero
Prix rég.: $3.95 et 4.95

SONT MAINTENANT EN VENTE

POUR SEULEMENT

$1.95

Nous avons des dames bilingues au comptoirs pour mieux vous servir

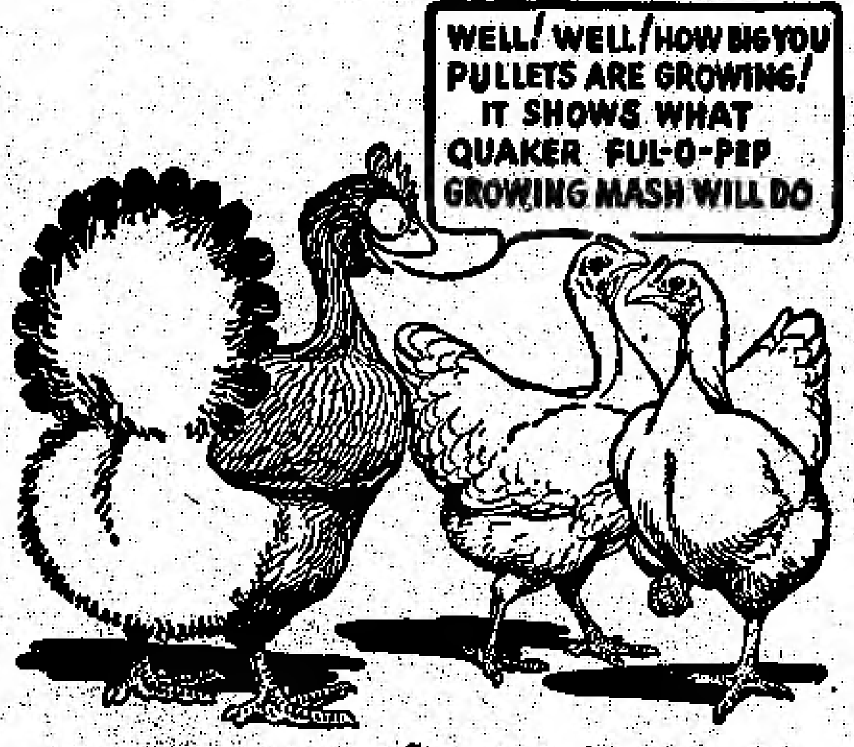
Walkem Ladies' Wear

57 ELM EST TEL.: 7-7131

Voisin du théâtre Régent

Donne-leur la meilleure nourriture possible dès les débuts

La Moulée de Croissance Ful-o-Pep Vous en ferez d'excellentes pondeuses!



Si vous voulez élever de belles Poulettes Soignez-leur le Growing Mash Ful-o-Pep!

TRES IMPORTANT

Si vos poulettes semblent être affectées de rhume soignez-leur de 3 à 4 livres par 100 poulettes de Super Green Pellets Ful-o-Pep en plus de leur "Mash" le matin.

et

Venez vous procurer ces produits

Envoyez vos commandes chez

ALP.-E. CHARETTE ET FILS

Farine — Moulée — Grain

186 RUE LOUIS TELEPHONE: 3-0531

"COURRIER DE VIE LITURGIQUE"

Depuis quelques mois, plusieurs lecteurs nous ont demandé des explications sur le dogme de l'Assomption de la Ste-Vierge. Nous croyons répondre aux principales de leurs questions en vous donnant le texte préparé par le Rév. Père Adrien Malo, O.F.M.; Ce texte est pratique, parce qu'il est fait sous forme de Catéchisme, par mode de questions et de réponses.

Cela vous aidera, chers lecteurs, à pouvoir participer plus pleinement au culte envers la Ste Vierge en honorant notre Sainte Mère, dans son Assomption glorieuse au ciel.

Voici les questions et réponses du Rv. Père Adrien Malo.

1.—Quelle est la constitution qui promulgue la définition du dogme de l'Assomption?

C'est la constitution apostolique "Munificentissimus Deus, le Dieu de toute munificence".

2.—Quand et où fut publiée cette constitution apostolique?

Cette constitution apostolique fut publiée le 1 novembre 1950, à Rome.

3.—Quels sont les mots qui contiennent l'énoncé du dogme de l'Assomption?

Les mots qui contiennent l'énoncé du dogme de l'Assomption se lisent à la fin de la constitution apostolique. Les voici "Nous définissons que l'immaculée Mère de Dieu, Marie toujours vierge, après avoir achevé le cours de sa vie terrestre a été élevée en corps et en âme à la gloire céleste".

4.—En quoi consiste précisément l'Assomption de Marie?

L'Assomption de Marie consiste en ce que après avoir achevé sa vie terrestre Marie a été élevée en corps et en âme à la gloire célesta.

5.—Le moment où s'est produite l'Assomption fait-il partie du dogme?

Oui, à la fin des temps, tous les justes entreront dans la gloire céleste en corps et en âme. Marie n'a pas dû attendre ce moment; dès la fin de sa vie terrestre, elle fut élevée au ciel en corps et en âme.

6.—Marie a-t-elle fini sa vie terrestre par la mort?

L'enseignement traditionnel répond oui. Exempte du péché originel, ce n'est pas pour la même raison que nous que Marie s'est soumise à la loi générale de la mort. Librement acceptée, cette mort a été suivie de la préservation de la corruption du tombeau et de la résurrection.

7.—Pie XII a-t-il fait de la mort de Marie un élément du dogme?

Non. Ni dans la formule de la définition ni dans la partie expositive de la constitution apostolique Pie XII affirme ou nie que la mort de Marie appartienne à la révélation.

8.—La glorification céleste du corps virginal de Marie appartient-elle au dogme?

Oui, L'âme des justes s'envole au ciel dès la fin de la vie terrestre tandis que leur corps doit attendre dans la corruption du tombeau pour être ressuscité et entrer dans la gloire céleste. Par l'Assomption c'est la personne complète de Marie, c'est-à-dire son corps uni à son âme, qui dès la fin de la vie terrestre reçoit la gloire céleste.

9.—Pourquoi a-t-il fallu attendre aussi longtemps pour proclamer le dogme de l'Assomption? C'est parce que la divine Providence réservait à notre époque la mise en lumière de l'Assomption et la claire perception de son appartenance au dépôt de la foi.

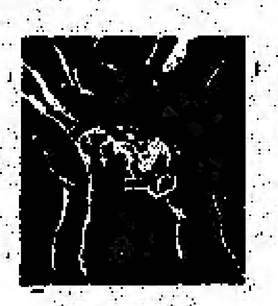
10.—Quels sont les motifs qui ont incité Pie XII à faire cette définition?

Pie XII les manifeste dans l'un des derniers paragraphes de la constitution apostolique. Voici ce paragraphe: "L'Eglise universelle, dans laquelle vit l'Esprit de vérité, qui la dirige infailliblement pour qu'elle arrive à la connaissance des vérités révélées.

vérités révélés, a manifesté sa foi de multiples manières au cours des siècles; les Evêques du monde entier demandent d'un accord presque unanime que la vérité de l'Assomption corporelle de la Bienheureuse Vierge Marie dans le ciel soit définie comme un dogme de foi divine et catholique, cette vérité qui s'appuie sur l'Ecriture Sainte, qui est enracinée dans le coeur des fidèles, manifestée depuis les temps, les plus reculés par le culte de l'Eglise, dans le plus parfait accord avec les autres vérités révélées, magnifiquement expliquée et exposée depuis les temps, les plus reculées par le culte de l'Eglise, dans le plus parfait accord avec les autres vérités révélées, magnifiquement expliquée et exposée par les travaux, la science et la sagesse des théologiens, - pour ces motifs nous croyons venu le moment fixé par les desseins de la divine Providence de proclamer solennellement cet insigne privilège de la Bienheureuse Vierge Marie"

11.—Quels appuis la Bible fournit-elle au dogme de l'Assomption?

La constitution apostolique mentionne deux appris fournis par la Bible au dogme de l'Assomption Le premier consiste en ce que la Bible nous fait voir l'union très intime de l'Auguste Mère de Dieu à son divin Fils. Le deuxième se trouve dans le protévangile:ce texte préfigure un combat qui doit aboutir à une victoire totale sur le péché et la mort; dans ce combat les Pères depuis le deuxième siècle associent très intimement à Jésus Marie comme la nouvelle Eve.



SUMMUM DE PRECISION

Réparation spécialisée par des mécaniciens experts

Service prompt et efficace

ED. LAURIN

14, rue Cedar, Sudbury

TEL.: 3-0611

Jos Gratton

Vendeur de

- BUICK
- PONTIAC
- CAMIONS G.M.C.

d'Automobiles usagées de toutes les marques

—A Votre Service—

au

SUDBURY MOTORS

138 ELM OUEST TEL.: 6-6461

Demandez pour M. Gratton

"REVOLVER ET BREVIAIRE"

Roman de Marcel Bellsle de Blezard Valley, Ontario

En Vente à la Librairie Loisirs

Prix — $1.50

A VENDRE

BOIS DE SCIAGE, rough ou plané, s'adresser à Ernest Lacelle, Markstay ,Ontario.

A VENDRE

Poêle "Bélanger", combiné, bois et électrique, émaillé crême et vert. Bonne condition. Très bon marché. S'adresser à —

200 Verchères - Tél.: 7-7976

TERRE A VENDRE

3 milles du village de Verner, 100 âcres, bâtiments neufs, téléphone, eau courante, près de l'école, service d'autobus. Tracteur neuf avec machinerie neuve. —

S'adresser à Clovis Tourigny, 125 Notre-Dame, Sudbury, Ontario.

CHEVAUX - LIEUSE A VENDRE

Une belle paire de chevaux noirs, jeunes, travaillant bien; une lieuse en bonne condition. Réduction pour du comptant. S'adresser à Sévère Bédard, St-Charles, Ontario.

INSTITUTRICES DEMANDEES

Institutrices demandées pour enseigner sous l'Unité Administrative de Lavigne. S'adresser à Ernest Lajeunesse, Sec., Lavigne, Ontario.

TERRE A VENDRE

TERRE A VENDRE - 160 âcres - 20 âcres cultivés - bonne étable, maison - 4 milles du village et ¾ de mille du grand chemin — S'adresser à Azarie Bédard, 324 rue Murray, Sudbury.

Le brossage des dents

On devrait apprendre à un enfant à se brosser les dents dès qu'il est capable de le faire. En brossant du bas des gencives juqu'à la pointe des dents, on enlève toutes les particules qui se sont logées entre le dents. Quand on frotte horizontalement on n'atteint pas les particules sous les gencives. Il faut se laver les dents le matin en se levant, immédiatement après avoir mangé, et le soir avant de se coucher. Ajoutez une couple de visites par année au dentiste; et les dents de votre enfant se conserveront en parfait état.

"LA BIBLE VOUS PARLE"

Comme vous aviez mis vos membres au service de l'impureté et de l'iniquité, pour accroître encore votre iniquité, ainsi, à présent, mettez-les au service de la justice pour produire votre sanctification. (Rom VI, 19).

(Texte préparé la Société Catholique de la Bible)

Il se cache derrière une cheminée, il est appréhendé —

Le juge W. F. Woodliffe ne donna pas de sentence, mais mit à l'épreuve pour un an Jean Goulais, 20 ans, de Sturgeon Falls. Goulais était accusé d'avoir essayé d'entrer dans une maison par deux fois.

Alfred Lévesque 44½ rue Borgia, dit avoir entendu quelqu'un à la fenêtre de sa chambre vers 3 a.m. le 31 juillet. Il lui dit de s'en aller. Vingt minutes plus tard, Mme Sabourin cria que quelqu'un entrait par sa fenêtre, rapporta Lévesque.

Aussitôt, Lévesque alla à son aide et vit les pieds et les jambes d'un homme par la fenêtre de chambre de Mme Sabourin. Il appela la personne. Aucune réponse. Il téléphona aux polices .

Le constable Bert Guillet se rendit sur les lieux. Par la fenêtre de chambre de Mme Sabourin, il grimpa sur le toit d'une autre maison voisine. Là, derrière la cheminée, il trouva Goulais.

Il ne sait pas nager, il saute à l'eau et se noie —

C'est en vain que les pompiers de Sudbury donnèrent la respiration artificielle pendant plus d'une heure et 40 minutes, à Régimbal H. Grey, âgé de 26 ans, 189 avenue Nephawin, Lockerby, qui noya après une baignade matinale à Trout Lake.

Grey, célibataire, venait d'une soirée avec deux compagnons, Mme Donald Baxter et Léonard Storms. Il décida de prendre une baignade dans le lac.

Lui et ses deux compagnons étaient debouts sur le quai près du magasin Koski. Il sauta dans l'eau et n'est pas revenu à la surface. Assurément, il n'était pas conscient que l'eau était profonde de quinze pieds. Ses compagnons coururent chercher de l'aide et 20 minutes plus tard, Donald White, 479 chemin Long Lake sortit le corps.

Le département de feu de Sudbury fut averti et des membres arrivèrent peu de temps après sur les lieux. La respiration artificielle lui fut donnée mais Grey ne donna aucun signe de vie.

Grey est venu dans le district de Sudbury, il y a trois mois. Il travaillait comme commis chez McLeod Motors. Grey était un vétéran de la deuxième guerre mondiale.

Sudbury donnera un traitement pour la teigne à 300 enfants du Sault-Ste-Marie

Trois cent cas de teigne seront envoyés à Sudbury pour subir un traitement spécial. Ces trois cents cas sont les restes d'une épidémie qui frappa plus de 2,000 enfants du Sault-Ste-Marie.

Plus tard ce mois, ces enfants auront un traitement épilatoire à rayons-X.

C'est un traitement qui fera tomber tous les cheveux.

Ces enfants viendront par autobus et seront sous isolation complète tout le temps qu'ils seront à Sudbury. La même journée, ils retourneront au Sault-Ste-Marie.

Durant le traitement, la face des enfants et leur cou seront protégés contre les rayons-X. Leur cuir chevelu sera exposé aux rayons-X qui pénètreront aux racines des cheveux. La teigne vit sous le cuir chevelu.

Après trois semaines, les cheveux commenceront à tomber et les enfants deviendront complètement chauves. Les cheveux repousseront deux mois après le traitement.

Le droit de rétention est enlevé, l'ouvrage continue

Le Nipissing Electrical Supply Co. de North Bay, enleva le droit de rétention sur l'arène civique de Sudbury. C'est ce qu'annonça le 10 août, le président du comité de construction de l'arène et du centre public, M. J. E. Battison.

Le Nipissing Electric Supply Co., qui avait mit le droit de rétention sur la bâtisse valant $1,000,000 va terminer l'ouvrage commencée par Prior Electric Company.

La firme Nipissing joua un double rôle dans la consrtuction de l'arène, Premièrement, elle était fournisseuse d'équipement pour Herbert Prior. Deuxièmement, elle avait signée un engagement de terminer l'ouvrage de Prior s'il ne pouvait finir.

La Nipissing Electric Supply Co. remplit les termes du contrat en prenant en main l'ouvrage de Prior. Déjà, douze hommes de la compagnie de North-Bay sont à l'ouvrage.

On croit que le pouvoir électrique sera installé dans la partie principale de l'arène par la semaine prochaine.

WILLIAM SYKES, D.C.

Docteur en Chiropratique

Garde Bilingue

SUDBURY

31 rue Cedar Tél.: 3-7914

ESPANOLA

6 rue Centre Tél.: 141

Tous les Vendredis seulement

SI VOUS DESIREZ VOUS PROCURER UN

BUICK—PONTIAC—G.M.C.

OU—si vous avez besoin d'une AUTO ou un CAMION USAGE EN BONNE CONDITION

Voyez J. Paul Samson

au

SUDBURY MOTORS LTD.

SUDBURY, ONTARIO

Téléphones:

6-6461 - Lot: 3-7139 - Rés.: 7-7698

BRUNET & RATHWELL

74 RUE BORGIA TELEPHONE: 3-0442

SPECIALITEES EN CHAUFFAGE

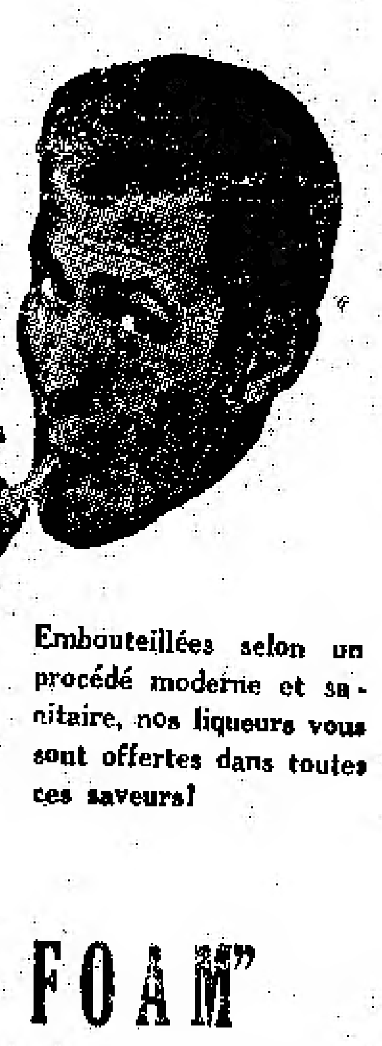
Fournaises Gilson à Air Chaud et Climatisé

Estimées Gratuites

DELICIEUSES

SATISFAISANTES

RAFRAICHISSANTES



Embouteillées selon un procédé moderne et sanitaire, nos liqueurs vous sont offertes dans toutes ces saveurs!

"SILVER FOAM"

SUDBURY BREWING & MALTING Co., Ltd

185 RUE LORNE TEL.: 7-7561

LA POLITIQUE FEDERALE

Par la BUP.

La situation économique du Canada semble s'améliorer considérablement. Depuis quelque temps on a enregistré une hausse des revenus des salariés ,une augmentation dans l'embauchage et voilà qu'on annonce maintenant une forte augmentation dans les exportations.

Les exportations ont particulièrement augmenté pour les Etats-Unis: Elles ont dépassé un milliard de dollars au cours des six premiers mois de l'année courante et c'est la première fois qu'on atteint cette somme pour un semestre.

L'augmentation des exportations aux Etats-Unis a une importance particulière car elles viennent grossir nos réserves de dollars et d'or américains. Depuis le début de l'année, les exportations aux Etats-Unis ont fait un bon de 200 millions de dollars et elles représentent près des deux tiers des exportations totales du Canada.

Ces exportations totales se chiffrent à $1,740,200, depuis le début de l'année, comparées à $1,117,700,000 pour la même période de l'année dernière.

Deux facteurs ont contribué à l'augmentation. Le volume des marchandises exportées a augmenté tandis qu'on enregistrait une hausse constante dans les prix.

Le gouvernement fédéral a eu à faire une enquête minutieuse sur poste du chef intérimaire de la semblée générale des Nations unies, M. E. H. Norman.

Ce dernier avait été accusé devant un comité d'enquête du Congrès américain d'être un ancien communiste.

A la suite de l'enquête, le ministère des affaires extérieures a publié un communiqué affirmant que M. Norman est un "fonctionnaire fiable et précieux pour le ministère".

On sait que le ministère des affaire extérieures fait régulièrement enquête sur la fidélité et la loyauté de ses fonctionnaires.

M. Norman est un expert en affaires orientales et il occupe le poste du chef intériamire de la délégation canadienne aux Nations unies.

On a révélé à Ottawa l'itinéraire que suivront la princesse Elizabeth et le prince Philippe lors de leur prochaine tournée au Canada. Le couple princier restera 35 jours au pays et il compte visiter le plus possible. Il se rendra dans les onze capitales et dans certains centres importants en plus de prendre quelques jours de repos à deux endroits qui n'ont pas encore été révélés. L'un de ces endroits sera dans l'est du pays et l'autre, dans l'ouest.

La princesse royale et le prince arriveront à Québec le 2 octobre puis il partira de Saint-Jean, Terre-Neuve, le 5 novembre pour retourner en Angleterre.

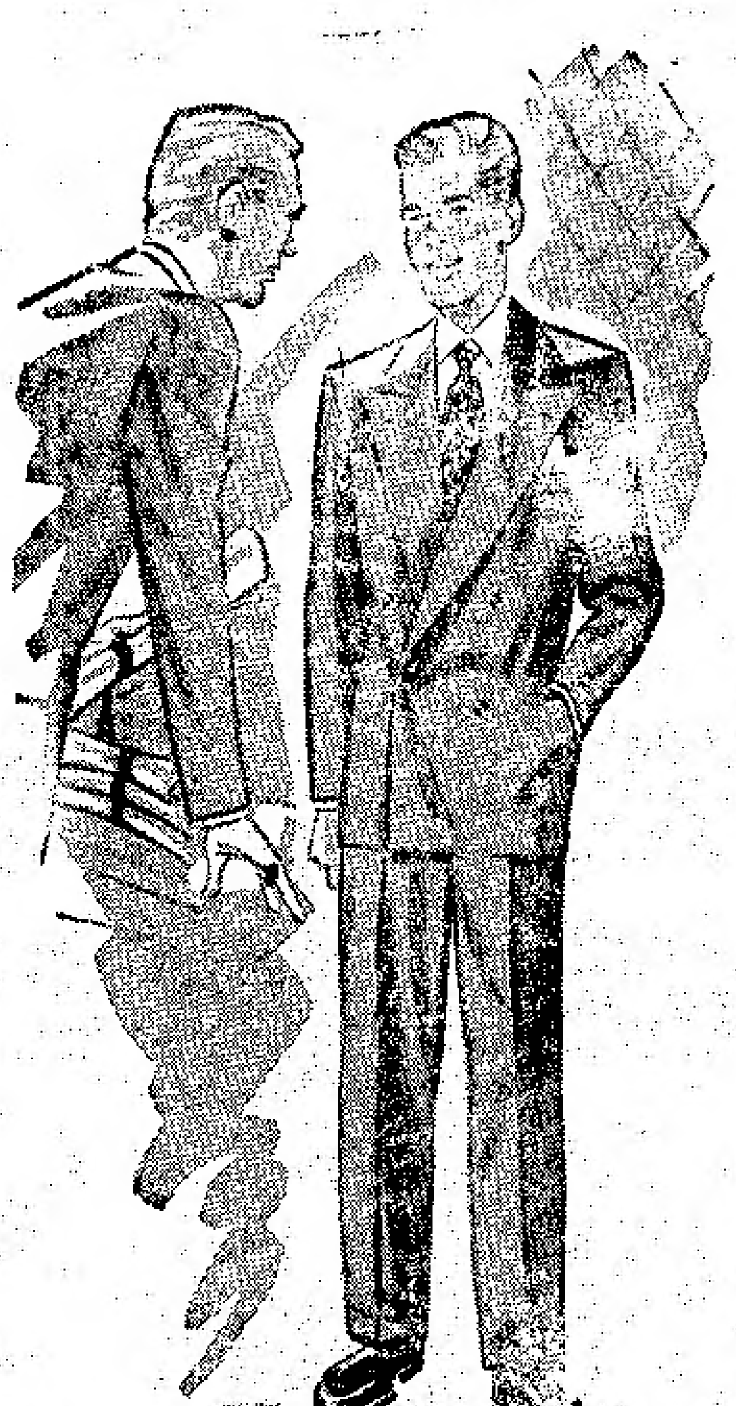
On prépare à Ottawa le programme général de la tournée royale tandis que les réceptions dans les différentes villes canadiennes s'organiseront sur une base régionale.

Au cours de leur voyage, les visiteurs princiers iront à Washington rencontrer le président Truman, mais ils ne visiteront pas d'autres villes des Etats-Unis.

Profitez de ces grands spéciaux

POUR REGLER LE PROBLEME DE VETIR VOS ETUDIANTS

Avant la rentrée des classes



COMPLETS

Complets de Tweed et de Worsted. - valeur régulière jusqu'à $50.00 - En spécial pour seulement

$23.95

PANTALONS

Pantalons à profusion de valeur rég. jusqu'à $12.00
En spécial pour seulement

$6.95

CHEMISES SPORT

Chemises sport - valeur régulière jusqu'à $5.50
Sont en vente au bas prix de

$2.59

SOULIERS

200 paires de souliers sport de 6 à 11, - Rég.: $12.50
Se vendront pour seulement

$6.95

Valises McBrine de toutes grandeurs

MALLES (Dress Trunk) .... 34": $24.00 - 36": $29.50 à $32.50
MALLES GARDE-ROBE .... $59.50 - Extra grande $112.50
MALLES (Steamer Trunk) $23.50
VALISES (Touring Case) .... $8.50 à $14.50
VALISES (Suit Case) .... $4.50 à $6.50
AEROPACK - 21" $25.00
VALISES "GLADSTONE" .... $27.50 à $65.00
SERVIETTES (Brief Cases) .... $15.00 à $29.50

MALETTES DE VOYAGE POUR DAMES

Ensemble de 2 en Tweed $42.50
De véritable cuir brut $125.00

J. T. Paquette & FILS Limitée

La Plus Grand Magasin du Nord pour Vêtements d'Hommes
84 Sud rue DURHAM TELEPHONE: 6-6641

ST. CHARLES

Baptême

M. et Mme Albert Prud'homme de la paroisse St-Jean de Brébeuf de Sudbury, annoncent la naissance d'un fils baptisé le 12 août sous les noms de Joseph, Michel, Jean. Parrain et marraine, M. Mme Michel, Prud'homme grandsparents de l'enfant. Porteuse Mme Albert Giroux.

Vas-et-vient —

M. Aurèle Bédard et sa soeur Liliane visitaient des parents à Sudbury.

M. et Mme Ernest Paquette et leurs enfants étaient de passage parmi nous dimanche dernier.

Dimanche dernier, la famille Albert Giroux rendait visite à des parents à Sudbury.

M. Yvon Dupuis qui est employé à Whitefish était parmi nous dimanche dernier. Il s'est rendu à Sturgeon Falls voir son fils qui a été hospitalisé dernièrement à l'hôpital de Sturgeon Falls.

Dans la semaine du 6 août, le courant électrique fut installé dans la ferme de M. Roméo Noel jusqu'à la ferme de M. Albert Giroux. Ce fut une joie pour les ménagères et les femmes des cultivateurs, car cette aide précieuse est beaucoup appéciée dans les travaux de la ferme et aussi dans les maisons.

- Décès -

Mme Wilfrid Bissionnette

Mme Wilfrid Bissonnette rendit l'âme, samedi, à l'hôpital St-Joseph Elle était malade depuis quelque temps. Mme Wilfrid Bissonnette, âgée de 71 ans demeurait à 390 rue King.

Elle était la fille de M. et Mme François Trottier, et elle est née à Québec, Pendant 23 ans, elle demeura à Sudbury.

Elle laisse en deuil quatre fils, Emile, Arcade, Rock, et Télesphore; quatre filles: Mme M. Lauzon, Mme A. Gauthier, Mme R. Tranchemontagne, et Mme E. Cole, tous sont de Sudbury et du district.

La messe de requiem fut célébrée mardi matin à 9h. en l'église St-Jean de Brébeuf. Le R. P. Omer Dubuc célébra la messe. Les porteurs furent Alexandre, Omer, Emile et Arcade Bissonnette, William Lauzon, et Roméo Tranchemontagne.

Les personnes maigres engraissent de 5, 10, 15 liv.

Recouvrez entrain, énergie, vigueur

Quelle transformation! Les os ne paraissent plus, les chairs s'affermissent, le visage s'arrondit; plus de cou émacié; disparu cet air de squelette ambulant. Des milliers de jeunes filles, hommes et femmes qui ne pouvaient engraisser sont fiers aujourd'hui de leur belle apparence.

Appréciez la silhouette élégante